Ն. 4483 1900 ՄԱՐՏ 19—20 ԲԱԶԱՐ—ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԼՈՒ 1317 ԶԻԼՀԻՃՃԻ 2 ՕՆ ԱԼԹԸՆՃԸ ՄԷՆԻ

20 ԲԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԱՊՈՆԷ ԳԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այլեզ	6 այլեզ	3 այլեզ
ՍԹԱՄՊՈՒԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջիտիէ 20 ղրուշտան

صاحب امتیاز: جیولکیان

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جریدهٔ شرقیه

ԴԻՄԱՆԱԹ ԳԻՅԱԹԼԱՐԸ

Տարին, 3տնտի վէ 3ինճի սահիպէ ղր. 5
Ճիւնիսի սահիպէ 11ի 10ք. հս. » 3
Մէվսիմի նահիյա տաիր պէնալէր մէճմանէն գազուլ օլունճագ վէ ուէրճ օլունճայան էվրաք իտտէ օլունմայաճագ

Խառբէխանէսի Մթամպօլա Պազը Ալի Ճաատէսինտէ նուժէրօ 20 Ճիվէլէկեան ժաթզատաքնատա տրը։ Բեռֆիֆէի մէվսատա հոգգընատա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ուաշինկթօնտան Բարիզէ չէքիւէն պիր Թելեկրաֆա կէօրէ, Թրանսվաալ բէյսը ճիւմհուրը Մ. Գրիւկէրին Ուաշինկթօնտա մուգիմ վէքիլի՝ Միւհթէմէտ Ամէրիգա բէյսը ճիւմհուրը Մ. Մագ Գինլէյ վէ խարիճիյէ նազրը Մ. Հէյ իւէ դայրը բէսմի օլարագ միւլագաթ իթմիշ տիր։

* * *

Լօնդրատան չէքիւէն պիր Թելեկրաֆա կէօրէ, 7 պէօլիւք Ինկիլիզ ասքէրի՝ Իւմիտ Պրունընտա Բէրթաունա միւվասլէթ իթմիշլէր տիր։

Միւհթէմէտ Ամէրիգա հիւքիւմէթի՝ ֆրսաթ տիւլիւքտէ, Նիգարակուայա գրօազէօր հարպ սէֆինէլերի կէօնտէրմէք Թասավվուրընտա պուլընըյօր։

Սբրպ հիւքիւմէթինին ախիրէն Ալէմանիատան սաթըն ալտըգը Նէվուսուլ շարուգ աթէլի Թիւֆէնքլերին ճիւմլէսի Պէլկրատա վիւրուտ իտէրէք, 9000 ատէտի պաշ գօնանատան գրալ Միլանըն նէզարէթիյէ ասքերէ Բէվզի իսիլտիկի կիպի, տիկերլերէնին տախի Բէվզիթանը պաշլանարը՝ Պելկրատատան իշար իսիլիյօր։

Պիր Ալէման կազէթասընըն պէյանընա կէօրէ, Գուլկարիսթան բրէնսի բրէնս Ֆէրդինանտ՝ Օրթօտօքսլըզը գապուլ իթմիշ տիր։

ՏԱԼԻԼԻԹԷ

Գուրպան Պայրամը միւնասէպէթիյլէ կէրէք Ցէրսաատէթ վէ կէրէք օրտուլարտա պուլընան ալայ վէ Թազուլարտա գուրպանլար քէսիլէրէք, ասքէրէ գավուրմալը բիլավ, Թաթը վէ լիմօնաթա վէրիլէճէք տիր։

—Բարիզատ քիւշատ օլունճագ օլան սէրկիի ումումիյէ վազ օլընմագ իւզրէ կէօնտէրիլմէսի խուսուսընա իրատէի Սենիյէ շէրֆատուտուր պույրուլան Թիւրքիա մահուտուր պույրուլան Թիւրքիա մահուտուր գաղճ, ֆիտան վէ Թօխումլար՝ Օրման Մէհատին վէ Զրաթ Նէզարէթինէ Թէտարիւք իսիլէրէք, պիր գաչ կիւնէ գատտար մահալը մէզգիրէ կէօնտէրիլէճէկի իշխիմիշ տիր։

—Ցիվանը Մուհասէպաթ ազասընատան սատատ. Գարագաշ կարապետ էֆ. հազրէթլէրի՝ Թէգաիւալիկինի իսթիտա իթմէքլէ, միւլքիյէ Թէգաիւտ սանտըղը հէյէթը ումումիյէսինէ միւշարէլէյհէ նիզամէն միւսթահգ օլուղը մաաշ Թախսիս իսիլէրէք, Թէգաիւտի իճրա գելընմէզ տիր։

—Պիր Ֆրանսըզ պանտէրալը վաքօրլա էվվէլքի կիւն տախի Բումանիատան 162 Եահուտի մուհաճիրլերի Ցէրսատէթ կէլէրէք, ատիյէի Սենիյէ իլէ Թալիթի պույրըլմըշլար վէ Իզմիտտէ իսքէտան իթմէլէրի իչիւն էվվէլքի կիւն օրայա կէօնտէրիլմիշլէր տիր։

—Զիլհիճէճ այլ տիւնէն պաշլամըշ օլտուղընատան, մէզգիւր այրն 10ընա Թէսատիւֆ իտէն կէլէճէք սալը կիւնիւնին Գուրպան Պայրամը օլաճաղընա տաիր իյճապ իտէն իլամը շէրի Թանզիմ իտիլմիշ տիր։

—Աւսթրիա տէվլէթի Թէպասընատան 200 Մաճառլը իլէ Բումանիա տէվլէթի Թէպասընատան վէ Գաթօլիք միլլէթինէն 300 քիշի պու քէրրէ մէրճիրինէ Թագտիմ էյլէտիքլերի իսթիտալարտա՝ Օսմանը Թապիյէթինի գապուլ իթմէք վէ Թիւրքիատա միւնասիպ պիր եէրտէ զրրաաթ, սենաաթ վէ Թիճարէթլէ կէչինմէք արզուսընատա պուլընտըգլարընը, վէ հաթթա իսքէտան իտէճէքլերի եէրլերտէ Թէշքիլ իտէճէքլերի քէօյլերին մէսարիֆինի տախի քէնտի քէսէլերինատէն սարֆ, վէ եալընըզ արազի Թախսիսլէ իքթիֆա էյլէյճէքլերինի պէյան էյլէմէլերիյլէ, քէյֆիյէթ Ցախսիլյէ նէզարէթինճէ մագամը Սատարէթբէնահիյէ իշար օլունմըշ տրը։

—Ճիւլուսը Հիւմայունը 25ինճի սենէի տէվրիյէսի միւնասէպէթիյլէ իհսան օլունճագ բօսթա բուլընընը շէքիլ իւզերինէ եաղրլաճագ իպարէ՝ Բօսթա վէ Թելեկրաֆ Նէզարէթի մէճլիսինատէ պիմիւզաքէրէ գարարլաշընընըն

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ ՎԷ ԹՐԱՆՍՎԱԱԼ

Պօէրլէր չօգիսան պէրու- մո-հարբէպէյէ հաղբրլանմըլյար

Մուհարբիրիյնտէն Մ. Ալպէր տիւ Պօա պու պապտէ Բէվէ- ոը Պէլէյ բիսալէի մէվգուԹէսինտ պէրվէճհը աԹի եաղմըշ տբը.

Պունտան 18 սէնէ ագտէյ Թըրանսվաալ ճիւմհուրիյէԹի՝ ԻնկիլԹէրա իլէ չայտա պիր մուհարբպէ զուհուր իԹտիկի Թագտիրտէ էն ալէա Թէտապիր վէ վէսսիԹը միւտաֆէանըն նէտէն իպարէԹ օլաբզընա տաիր Պէլճիգա օրտուսընընը ֆէենը հարպ մուալիմլէրիյլէ (քաԹրաԹէժիսք) իսԹիչարէ ԹԹմիշ տիր։ Բէյրինէ միւրաճաաթ օլունան իւմէրաի ասքէրիյէտէն պիրի՝ ԲրէԹօրիայա պիր բէյ Թէպլեղ ԹԹմիշ օլմաղլա, պունընը պէրվէճհը աԹի խիւլասաի մէվլի՝ Պօէրլէրին հայրէԹէֆզա պիր սուրէԹտէ գահրամանլըգլար իճրա ԹԹմիշ օլարգլարը չու սըրատա չայանը զիքը ու պէյան տբը.

«Մուհարբէպէյի ուզաԹմագ, սէրէնճէմէյէ պրագմագ, իշԹէ զաբի՝ գուվվէԹլիյէ գարշը պունը եաբապլիր։ Զայրֆընը կիւվէնտիկի էճենէպի տէվվէԹլէրին իմտատ վէ մուավենէԹի եէԹիշմէք իչուն վագրԹ պէյլէ գաղանըլբը։ էկէր ատալէԹ ու հագգանիյէԹ՝ զայրֆընը Թարֆընտա իսէ, պու սուրէԹլէ հէր հալտէ տէվվէԹլէրին միւտախէլէսի Թէէմին օլունապիր։

«ՈւնուԹմայընընզ քի, հարպ մէյտանլարընընզը մէԹանէԹի՝ եէրինտէ օլմագ վէ անլէրի թահրը իշղալտէ պուլընտրմագ իչուն մուհարբպէ սէնատԹընընը գավիատ էպէտիյէսինի ԹԹպիգ ԹԹմէք լազըմ տբը։ Գավիատը մէզքիւրէ հիչ տէյիշմէզ։»

Էտասը՝ Քիմպըրլէյ, վէ հէտէֆը մագսատը՝ Մէյֆէքինկ օլան ամէլիյաԹը հարպիյէնին էն միւհիմմ ամէլիյաԹ օլտուղը միւհԹէմիլ տիր։ Պիր ասքէր գօլը՝ Ուառէնթօնտա օլուպ, տիկէր պիր գօլ տա՝ կրիգուաԹտունա տօղրու սէվգ օլունարագ, պատէհու Պօէրլէրի չէվիրմէք իչուն չըմալա տօղրու չըգաճագ տբը։ Պօէրլէր՝ պիրինճի ասքէր գօլընը Ուառէնթօնտա Թուրմագտա աբրլար։

* *

Ամերիկայը ատէրէյէ

Եաղմուրլարը Թէէսիրի կէօրիւլիյօր։ Ցեյլէ Թէկէրէֆ կազէԹասընը Պլէօմֆօնթայն մուխպիրինտէն ալտընը մալիւմաթա կէօրէ, ասքէրլէրին չատբը վէ եօրկանլարը եօգ տբը վէ չօգ խասթա վար տբը։

Կէչէն կիւն Մատտբը չայը իւզերինտէ Պլէօմֆօնթայնը պիր ազ չըմալ ճիհէթինտէ Կլէն-Սիտինկ նամ մահալտէ կէզիներ իքէն Թէլեֆ իտիլէն զապիԹ՝ խասսա կըբնատիէ ասքէրի միւլազիմլէրինէն միւհիմէրեմ է. Լիկօն տբը։ Իքի խասսա ալալարընընը իքի միրալայլարը տա եաբալանմըշլար տբը։ Եօհաննէսպուրկըն միւքէմմէլ պիր աթլը բօլիս հէյէԹի՝ Ինկիլիզ զապԹանընը պիրտէն պիրէ պասԹըրմըշ տբը։ Եօհաննէսպուրկըն աթլը բօլիս հէյէԹի՝ Թէքմիլ էսնաի մուհարբպէտէ չան ու չէրէֆ գաղանմըշ տբը։

Քիմպըրլիտէն Թայմա պէրվէճհը աԹի եաղըմըշ տբը։

«Շեհրտէ նիհայէԹ տէրէճէ զարուրէԹը հալտէ պիր չօգ Էվրօբալը վէ եէրլի վար տբը։

«Ժէնէրալ լօրտ ՄէԹիւէն՝ Քիմպըրլիէ միւվասէլէԹ իտեր ԹԹմէզ, անլէրին էն պէօյիւք գըսմընը ՔէբԹաունա տօղրու կէօնտէրմէք խԹէմմիշ տիր։ լաքին ՔէբԹաուն մէմուրիյնը հիւքիւմէԹի՝ շէհրին միւլԹէճէլէրլէ տօբտօլու օլտուղընը տէրմիյան իտէրէք, անլէրի գապուլ ԹԹմէք իսԹէմմիշլէր տիր։

«Պինաէն ալէյհ լէվազիմ իտարէ-սի՝ Էվրօբալըլարա կիւնտէ եարըմ լիպրա էԹ վէ 16 օնս էքմէք, վէ եէրլիլէրէ տէ եարըմ լիպրա էԹ վէ 10 պուչուգ օնս էքմէք Թային վէրմէկէ գարար վերմիշ տիր։»

Թայմըն ՔէբԹաուն մուխպիրի՝ ալտընը մէվօուգ մալիւմաթա խԹինտէն, մուհարբպէնին պայլանկըճընան պէրու Պօէրլէրին եէքիւնը զայիաԹընը 15,000 քիչի Թախմին իտիյօր։

Մուխպիրը մումիլէյհին գավլինճէ, Թրանսվաալ վէ Օրանժ գուվվէի մուԹահրտէսինին մէվճուտը՝ պիտայէԹը մուխասէմաթտա 50,000 քիչիտէն իպարէԹ իքէն, էկէր պիր գաչ պին Օրանժլըլարը քէնտի մէմլէքէԹլէրինէ ավտէԹ իԹտիքլէրի նազարը տիգգաթա ալընընը իսէ՝ չիմտի մէվճուտ 30,000տէն զիյատ եօգ տբը։

Իքի գօլ Լօնտէրի, եանի Ինկիլիզ միլիս ասքէրընտէն խապէր եօգ տբը։ Քիմպըրլիտէն հարէքէթ իտէն պու գօլընը պիրի՝ Մէյֆէքինկի գուրթարմագ իչուն Ուառէնթօն եօլը իւզերինտէ, վէ տիկէրի՝ կրիգուալանտ ասքէրի ալէյհինտէ իճրալ մուամէլէ իտիյօր։

ՎիգԹօրիա-Ֆոտտան մարտ 26 Թարիխիյլէ Տեյլ Թելեկրաֆ կազէԹասընա չէքիլէն պիր Թէլեկրաֆա կէօրէ, ասասքիր նագլ իտէն պիր տէմիր եօլ գաթարը եօլտան չըգարագ, ՎիգԹօրիա-Ուէսթ սթասիօնը գուրպինտէ թօբրագ տօլտուրըմըշ պիր մէվգրտան աշաղա եուվարլանմըշ վէ 9 քիչի եարալանմըշ տբը։ Պու գաղա՝ սու Թուղ եանլարընտան նէչէթ ԹԹմիշ տիր։

Լօնտրատան խապէր վերիլտիկինէ կէօրէ, ԻնկիլԹէրա հարպիյէ նէզարէԹի՝ արԹըգ Էօվէրի, եանի միլիս ասքէրինի սանճագ ալԹընա տավէԹ ԹԹմէյէճէք տիր։

* *

Էվրօբալը կէօնէ-լէ-լէր

Լուրէնձօ-Մարքէզտէն Լօնտրատաքի կլօպ կազէԹասընա մարտ 24 Թարիխիյլէ չէքիլէն պիր Թէլեկրաֆ տբը.

«Թրանսվաալ մէմուրլարը՝ Էվրօբատտա եէնի պիր զայրէԹ վէ ֆատլիյէԹլէ կէօնիւլլիւլէր գայտ իտիյօրլար։ Հէր այ Լուրէնձօ-Մարքէզ պու կէօնիւլլիւլերտէն 500-800 քիչի գատար կէլիյօր վէ Պօէր Թապուրլարընա պիրլեշմէք իւզրէ տէրհալ հուտուտը կէչիյօր։

«Ժէրօնիմէսի՝ սօն սէֆէրինտէ պուրայա պիր խայլի Ֆրանսըզ, Հօլանտալը, վէ պիր գաչ Պելճիգալը կէօնիւլլիւ կէԹիրմիշ տիր։

«Պուրատա վէքիլի պուլընան պիր Ֆրանսըզ ԹիճարէԹ գումբանեասը՝ հէր վաբօր կէլտիքճէ, պիր չօգ միւհիմմաթ վէ մալ ալմագտա, վէ պունլար պատէհու ԲրէԹօրիայա կէօնտէրիլմէքտէ տիր։

«ԲօրԹուկեզ մէմուլար՝ սուրէԹա պիր նէզարէԹ իճրա ԹԹմէքտէ վէ Թրանսվաալ իչուն պուրայա կէլեն եշեայը սաթհճէ ԹէֆԹիշ էյլէմէքտէտիրլեր։»

* *

Ինկիլիզ զայիաԹը

ԻնկիլԹէրա հարպիյէ նէզարէԹի՝ Ինկիլիզ զայիաԹընընը մարտ 24է գատար օլան հաֆԹալըգ ճեատվէլինի իլան ԹԹմիշ տիր։ Ճեատվէլը մէզքիւր պէր վէճհը աԹի տիր։

Մուհարբպէլէրտէ զայիաԹ՝ 2586 էօլիս, 9346 եարալը, 3530 զայգ վէ էսիր, ճէման 15462։

Մուհարբպէլէր խարիճինտէ զայիաԹ՝ 1239 էօլիս, 1072 եարալը, 2832 խասթա, ասքէրլիկէ եարամայան վէ սարիբ, ճէման 5143։

Ճեման եէքիւն 20605 նուֆուս տբը։

Պաշգա հիչ պիր մուհարբպէ՝ ԻնկիլԹէրայա պու գատար պահալը օլմամըշ տբը։

* *

Պօէր էսէրլէրի արասընա Ռէֆ-խասրաբլը

Սիմոնսթաուն լիմանընտա տէմիր աթմըշ օլան Ինկիլիզ սէֆինէլէրինէ եէրլէշմիշ օլան Պօէր էսիրլէրի իչինտէ Թիֆօ խասթալըղը քէմալը չատէԹլէ իճրաի հիւքմ էյլէյօր։ Պօէրլէրտէն հէր կիւն 5-10 քիչի էօլիյօր։ Խասթախանէտէ Թագրիպէն 1000 գատար խասթա վար տբը։ Խասթալըղընը սիրայէԹինտէն գօրգան չէհիր էհալիսի Պօէր էսիրլէրինին պայգա եէրէ նագլի իչուն հիւքիւմէԹէ պիր խԹիտա Թագտիմ էյլէմիշ տիր։

* *

Ինկիլիրանընը Աֆրիգայա ռուրիսաբլ ատէր սէվգ էյլէմէք

Մարտըն իպԹիտասընտան 22սինէ գատար ԻնկիլԹէրատան 35 նագլիյէ վաբօրը իշինտէ ճէնուպի Աֆրիգայա 26,609 ասքէր կէօնտէրիլմիշ տիր։ Պունլարընը 4200ի նԹաթալ կէօնտէրիլէրէք, գուսուրը պայգա եէրէ չէգարըլմըշ տբը։ Նոյեմբերին 9ընտան մարտըն 22սինէ գատար ԻնկիլԹէրատան Աֆրիգայա կէօնտէրիլէն ասքէրին մրգտարը մէճմուբ 138,231է պալիղ տիր։

* *

Մո-հարբպէյէ էլՊէրտ էրէն Պօէր գապընընը

ՂայէԹ մէվսուգ պիր մէնպատան ալընան խապէրէ կէօրէ, Պօէր օրտուսընտա պուլընընպ, պիլիքիլ Ինկիլիզլէրէ գարշը մուհարբպէ իտէն գատընընընը ատէտի պիր գաչ պինէ պալիղ տիր։ Ցունվարըն 15ինէ գատար պունլարտան 40 քիչի Թէլեֆ, վէ Թախմինէն 80 քիչի եարալանմըշ տբը։ Թէլեֆ օլանլարընը էն կէնճլէրի 13, վէ էն եաչլըլարը անճագ 39 եաչլարընտա իմիշ։

* *

Պիր ատէրէի գանընընը խանպոն չէգմասը

Իւմիտ Պրունընտան չիմալա տօղրու կիտէն ասքէր իլէ տօլու չըմէնտքիր գաթարը ՎիգԹօր Կաուսթ ճիվարընտա խաթտան չըգարագ տէվրիլմիշ տիր։ Ասքէրտէն նասընլա եալընընը 9 քիչի եարալանմըշ տբը։ Տիկէրլէրին գուրԹուլմասը պիր միւճիզէ տիր։

* *

Իրլանդալըլարը պիր նի-մայլի

Իրլանտալըլարընը պայլըճա սէրքէրտէլէրինտէն օլան մէչհուր Ֆավիթ՝ Պօէր օրտուսընտա գուլլանըլմագ իւզրէ, ԲրէԹօրիայա տօղրու եօլա չըգմըշ տբը։ Մումիլէյհին ըէֆագաթընտա այնը մագսատ իլէ եօլա լըգմըշ օլան 90 գատար իրլանտալը պուլընմագտա տբը։

* *

Ճո-մաս էրԹիսէ ատգամը կէլէն Բէլէկրաֆլար

Լօնտրա 30 մարտ.— Մարբէչալ լօրտ ԲօպէրԹսին Պլէօմֆօնթայնտան չէքտիկի պիր Թէլեկրաֆա կէօրէ, ժէնէրալ Գլէմէնց՝ ՖօրբսմիԹի իշղալ ԹԹտիքտէ, 9 սանԹիմէԹրօլըգ պիր Թօբ իլէ պիր Մաքսիմ Թօբը վէ պիր խայլի միւհիմմաթ վէ երղագ պուլմըշ տբը։ Պօէրլէր՝ սիլահլարընը եավաշ եավաշ Թէսլիմ իտիյօրլար։

Փէզալիք մարեշալ լօրտ ԲօպէրԹսին Պլէօմֆօնթայնտան չէքտիկի պիր Թէլեկրաֆա կէօրէ, ՊրանտֆօրԹը ճէնուպ ճիհէթինտէ Գարբսիտինկ նամ մէվգը գուրպինտէքի Թէրէլերի իշղալ իտէն Պօէրլէր՝ Ինկիլիզլէր Թարաֆընտան կէրի բիւսկիւրտիլմիշլէր տիր։ Պատէհու Ինկիլիզլէր մէզքիւր Թէրէլերի իշղալ ԹԹմիշլէր տիր։ Պօէրլէր՝ՊրանտֆօրԹա չէքիլմիշլէր տիր։ Ինկիլիզլերտէն զայիաԹ օլարագ պիր զապիԹ Թէլեֆ օլմուշ վէ 7 զապիԹ եարալանմըշ վէ 100 նէֆէր ատ եօլու վէ եարալը պուլընմըշ տբը։

Վանուիգսօլէյտէն իշար օլունտըղընա կէօրէ, ասքէրլէր՝ քէամիլէն Թարումար օլմուշլար տբը։ ՔէնհարԹ եարրն պիտ մուգավէմէԹ զապԹ ու իշղալ օլունճագմըշ։

Ուառէնթօն 30 մարտ.— Պօէր Թօբճուլարը տիւն Ինկիլիզ օրտուկեահրընը Թօբա ԹուԹմըշլար տբը։ Պօէրլէր՝ քէզա չէհիտ պիր Թիֆենք աԹէշի իճրա իԹմիշլէր տիր։ Իքի Ինկիլիզ Թօբը՝ Պօէր Թիֆենքլէրինի սուստըրմըշլար տբը։

ԲրէԹօրիա 30 մարտ.— Էյլէնտէն սօնզրա միԹէվէֆա ժէնէրալ ժուպէրին ճէնազէ ալայը իճրա օլընմըշ տբը։ Հէր սընըքի էհալի՝ մէզքիւր ճէնազէ ալայընտա հազբը պուլընմըշլար տբը։ Ամաշէ միլիԹէրլէր իլէ էսիր Ինկիլիզ զապԹանը՝ ԹապուԹընը իւզերինէ կրլանԹալար վազ ԹԹմիշլէր տիր։

Նիւ-Յորգ 30 մարտ.— ԲրէԹօրիատան Ռ-օրլդ կազէԹասընա իշար օլընտրընա կէօրէ, վեատ. 7ստ (*) պիր միքանէլէմէտ բէյսը ճիւմհուր Գրիւկէր Թրանսվաալընը զալէպէ իտէճէկինէ պէյանը իւմիտ ԹԹմիշ տիր։

ԲէրԹաուն 30 մարտ.— Իւմիտ Պրունը միսԹէմիքեաթընընը բէյսը նուզզարը Մ. Ներյէր՝ պիր հէյէԹը մուրախասէ գապուլ իտէրէք։ Պօէր էսիրլէրինի Սէնթ-Էլէն ատասընա կէօնտէրմէմէսի իչուն Ինկիլիզ հիւքիւմէԹի նէզտինտէ միԹալէպաթը մուէսսիրետէ պուլընմըշ վէ լաքին մուէսսէր օլմամըշ օլտըղընը պէյան ԹԹմիշ տիր։

* *

Ցէրն ատգամ կէլէն Բէլէկրաֆլար

Պլէօմֆօնթայն 31 մարտ.— Գարբի մէվգրը եագընընա վուգուա կէլէն մուհարբպէտէ Պօէրլէր 3 սաաթ տայանմըշլար վէ չիտտէԹլի պիր աթէշ աչմըշլար տբը։ Պօէրլէր պիր Թէրէ իւզերինէ Թօր հէրլեշտիրեպ Ինկիլիզլէրէ խայլի զարար վերմիշլէր տիր։

Լօնտրա 31 մարտ.— Պու կիւնքի Թարիխիյէ Պլէօմֆօնթայնտան վարիտ օլուպ, ագշամ կազէԹալարը Թարաֆընտան նէչը օլունան պիր Թէլեկրաֆա նազարէն, մարտըն 29ընճը կիւնիւ Պրանֆօրտտա վուգու պուլան մուհարբպէ՝ սապահ սաաթ 11տէն ագշամա գատար տեվամ ԹԹմիշ տիր։ Հէր իքի Թարաֆընը զայիաԹը բէք պէօյիւք տիր։ ԳըրունսԹատտաքի Պօէր գօմանտանը՝ Պրանֆօրտա 6000 քիչիլիք պիր իմտատ գուվվէԹի կէօնտէրմիշ տիր։

ԲրէԹօրիա 31 մարտ.— Թրանսվաալ հիւքիւմէԹինին՝ ալԹուն մատէնէրինի խարապ ԹԹմէք ֆիքրինտէ պուլընմատընը վէ պէօյլէ պիր չէյէ գարար վերմէտիկի՝ էճենէպի գօնսօլօսլարա բէսմէն պիլմէրիմիշ տիր։

Լօնտրա 31 մարտ.— Կէլէն Թէլեկրաֆլարա կէօրէ, Պօէրլէր ԹուԹընընը Գլարը պիր գաչ Թէրէյի զայպ իտուպ, ԴրունսԹատտը չիմալինտէ Թօբլանմըշլար տբը։ Գոմանտան Օլիվիէնին մայէԹինտէքի 10,000 քիչի պուլատա Թօբլանը յօր։

Թրանսվաալ բէյսը ճիւմհուրը Մ. Դրիւկէրին Պլէօմֆօնթայնը Թօբա ԹուԹմագ արզուսընտա օլտուղը՝ վարիտ օլան պիր Թէլեկրաֆտա պէյան օլունը յօր։

Օրանժ բէյսը ճիւմհուրը՝ ՆԹէյն՝ Օրանժ հիւքիւմէԹի տախիլինտէ սաքին Ինկիլիզլէր Պօէրլէրէ պիրլեշիպ տիշմանա գարշը հարպ ԹԹմէզլէր իսէ, քէնտիլէրինէ ասքէր գաշաղը նազարը յլա պագբլարագ գուրշունա տիզիլէճէքլէրինի միշիր պիր պէյանընամէ նէչը ԹԹմիշ տիր։

Պրանտֆօրտտա զայէԹ գանը պիր մուհարբպէ վուգու պուլմուշ տբը։ Մուհարբպէնին նէԹիյճէսի Ինկիլիզլէրէ միւսաիտ տիր։ Ժէնէրալ Գլէմանց Գօֆիֆօնթէյնե եէԹիշմիշ տիր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԸՑԷ

Ամերիգանըն Նիգարակուա մէմալիքը ճիւմհուրիյէսինտէ գաբըշԷԳԻԼԳԼՈ զուհուր ԹԹմիշ օլմաղլա, պիր գաչ Ինկիլիզ գրուպգէօր սէֆինէսի օլ Թարաֆա կէօնտէրիլմիշ տիր։ Գօսթա-Ռիգա չէհրինտէ պիր մուհարբպէ վուգուընտան գօրգուլըյօր իմիշ։

— —

Աֆրիգատա Սահարատա Ինկիլ մուհարբպէսինտէ Թուարէկլէրին ԹէլեֆԹը 600 քիչի տիր։ Ֆրանսըզ ասքէրի մուհարբպէ մէյտանընտա 100 գատար եարալը Թօբլամըշտը։ Պիր չօգ եարալըլարը՝ Թուարէկլէր կէօթիրմիշլէր տիր։ Ֆրանսըզլար 450 էսիր ալմըշլար տբը։ Պունլարըն արասընտա Թուաթ վալիսի սախի պուլընը յօր։ Ֆրանսըզլարտան 9 քիչի Թէլեֆ վէ 38 քիչի մէճրուհ օլմուշլար տբը։ Ֆրանսըզ միւքրէզէսի՝ Ինկիլիզ զապԹ ԹԹտիքտէն սօնրա Ագապլիյէ հարաքէԹ ԹԹմիշ տիր։

— —

Վլատիգաֆգասատան չէքիլէն պիր Թէլեկրաֆա կէօրէ, իքի շըմէնտֆէր գաթարը արասընտա պիր չարբըշմա վուգու պուլարագ, եօլը վէ բօսթա մէմուրլարընտան պիր չօգ քիչի Թէլեֆ օլմուշլար տբը։

— —

Թանճատան Վլոֆ Աժանա Թէլեկրաֆ չիրքէԹինէ կէլէն խապէրլէրէ կէօրէ, Ֆաս (Մարոգ) բէյսը վիւքէլաբընը վէֆԹը խապէրի տօղրու տէյլիսէ տէ, խասթալըղը սահիհ տիր։

— —

ԻԹալիա Մէճլիսը մէպուսան բէյսը Մ. Գօլօմպօ՝ խԹիթասընը վերմէսի իւզերինէ գալէմ հէյէԹի (գիւան) տախի խԹիթա ԹԹմիշ տիր։ Սուխալիֆ ֆիրգալար՝ Մ. Պիանչիէրի բէյս ընԹիթասընը Թէքլիֆ իտիյօրլար իսէ տէ, մուամելէյի՝ գապուլ ԹԹմէյէրէք Մ. Գօլոմպո-

---

)(239)(

ՄԱՐԿԸՐԻԹԻՆ ԳԸՋԸ

ՄԻՒԹԷՐՃԻՄԻ

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՔ

—Եվվելքի կիւն պիր պաշգասը կէտտի կէգտի. եվվելտէն խապէր ալմըշ օլտուղմանա, եօլուն իւսԹիւնտէքի գարլարը գալտընԹմըշ իտի։

Եօլուն սօնընտա, խանէէին գարուսընա չըզմագ իւզրէ պէշ այագ նէրտիվէն վար իտի։ Պու նէրտիվէնտէն չըգըպ, լօգանԹամը իլէ Լէոբօլ իշէրի կիրտիլը։

Էվին էյեասը սատէ վէ Ֆագաթ ուչկուն իտի. բէնճէրէյէրէ տէմիր գանատալար գօճուլմըշ իտի. ավլուտաքի նէրտիվէնտէն մաԹպախա էնտիլէր. մաԹպախընը բէնճէրէսի տախի տէմիր գանատալը իտի։ Անճագ տիշարտա պիրիքմիշ օլան գար իլէ պու բէնճէրէ քեամիլէն գարանմըշ իտի։

Պուրալարը ճճէլէ ԹէրԹիպ մուայէնէտէն սօնրա, Լէոբօլա էվին տիկէր ճիհէթլէրինի տէ կէզտի։

—Նասըլ, իչինիզ ույանճ՞գ մը։

—Միւքէմմէլ, նէ՞ վագրԹ Թաշընապիլիրիմ։

—Իճար մուգավէլէնամէսինի իմգա ԹԹտիյինիզ հալտէ, Թաշընապիլիրսինիզ։

—ԼօգանԹայա կիԹսէք տէ հէման իմգալասամ, օլո՞ւր մը։

—Միւմքին տէյիլ, եվին սահիպի Վարէնտէ օԹուրուր, եարըն սապահ կիտէր քէնտիսինի պուլուրում, իսմինիզի սէօյլերիմ, քէնտիսի մուգավէլէնամէյի իքի նիւսխէ օլարագ Թանգիմ ԹԹսին, պիրիսինի իմգալասընը սիզէ վերսին, տիկերինի տէ սիզ իմգա իտեր քէնտիսինէ վերիրսինիզ։

—Բէք ալէա։

—ԱլԹը այլըգ բէյլին վերմէլիսինիզ։ Ուսուլ պէօյլէ տիր. ալԹը այլըգ վերճէքէ օլուր իսէնիզ, հագգընընզտա Թահգիգաթ իճրասընա տալիւզում գալմագ։

—Պիր մագսուզ վերիրսէն, բարայը պու կիւն տէ վերէպիլիրիմ։

—ՀաճէԹ եօգ։ Եարընը տէյիլ օ պիր կիւն կէլենիզ, իչի պիԹիրիր անախա Թարլարը Թէսլիմ իտերիմ։

—Օլուր։

Պու Թէէխխիւրտէն Լէոբօլա բէք տէ խօշնուտ օլմատը իսէ տէ, էօնիւնիւ ալմագ գապիլ օլամամըշ իտի։

ԼօգանԹանը իլէ Լէոբօլա լօգանԹայա ավտէԹ ԹԹտիլեր. Պօտրի պիր տէՖԹեր աշտը։

—Խամինիզի վէ մահլէսինիզի սէօյլէյին։

—Իզվոտը-ՕկլուսԹ Ֆրատէն։

—ՍէնատԹընը՞զ։

—Ճէպը վէ իւմը հիքմէԹ մուալիմի։

—Շիմտիքի իգամէԹ կեահրընը՞զ։

—Տօմ սօգաղընտա 23 Նիւմէրօ։

—Քեաֆի տիր.—տէտիքաէ, Լէոբօլա՝ մասանընն իւսԹիւնէ պիր ալԹուն գօյպպ։—Պու տա սիզին խըզմէԹինիզ մուգապլի տիր։—տէտի։

Գօ՞ղի քէմալը մէմնունիյէԹէ ալԹունը ճեգիտնէ աԹտը վէ Թէլեֆքիւր զըմնընտա Լէոբօլա՝ պիր գատէկ Մալակա շարապը իքամ ԹԹտի։ Շարապը իչտիքտէն սօնրա, Լէոբօլա կէ՞ԹՄէյէ հազբրլանտը։

—Բարիզէ՞ մի տէօնէճէքսինիզ։

—ԵվվէԹ, Մէն-Մօրտան չըմէնաքֆէքէ պինէճէյիմ։

—Էյլէ իսէ՝ քէնտիմ սանտալլարընտան պիրիյլէ սիգի գարշէյա կէչիրէյիմ քի, քէօրբիյիւ տօլաչմագա մէճպուր օլմայասընընզ։

Օն տագիգա սօնրա Լէոբօլա Սէն-Մօր սԹասիօնընա կէլտի, սաաթ ալԹըտա Բարիզէ եէթիչտի։ Այնը վագրԹտա Բասգալ ԼանԹիէ տէ Թրուատա չըմէնտըֆէքէտէն չըգըյօր իտի։

Միւտտաիի ումումիրնին նէզտինտէ կիԹմէք իչուն վագրԹ կէճ օլտուղընտան, ԲրէֆէքԹիւր օԹելինէ կիԹտի, պիր օտա քիրալատը, հէր քէս իլէ պիր սուֆրատա Թամմ ԹԹտի, Թէաթրօյա կիԹտի, ավտէԹտէ եաԹտը ույուտը վէ Բօպէր Վալլէբանը միլեօնյարընը բուլյասընտա կէօրտիւ։

Վարսըն Բասգալ ԼանԹիէ ույումագտա վէ բուլա կէօրմէքտէ օլսուն։

Սաաթ տօգուզա վարըյօր իտի. Լէոբօլա՝ Մատամ Լօրիէնին գաբարը օլան տիւքքեանընընը էօնիւնտէ եավաշ եավաշ տօլաշըյօր իտի։ Մատամզէլ Զէնաիտին չըգմասընա պէքլէյօր վէ քէնտի հիսապընա, օն տագիգա տահա պէքլէմէք խճապ իտիյօր իտի։ Պու սըրատա Մարկրիթին գըզը Ըընէնին տիկէր կէնճ պիր գըզ իլէ եվաէն չըգաբզլարընը կէօրիւնճէ, պիրտէն պիրէ արգասընա տէօնիւպ եիւբիւմէյէ պաշլատը։

Ըընէնին եանընտաքի գըզ Զիրզա իտի քի, Բօլ ԼանԹէ վէ ժիլ Վէրտէ իլէ վէրիլէն գարար մուճիպինճէ Ըընէյի ալմաղա կէլմիշ իտի. Զիրզա իլէ Ըընէ չարուգ եիւբիյէրէք տէրհալ խալգ արասընտա զայպ օլտուլար։ Լէոբօլա Թէքրար տիւքքեանա տօղրու կէլտի. պիր գաչ տագիգա տահա կէչտիքտէն սօնրա, Զէնաիտ զուհուր ԹԹտի։ ՎագԹընտան էվվէլ չարգընըղը էյէ ալմըշ օլան պու գըզ՝ քիւբէյերինի գուլագլարընտան չըգարըգ, մահֆաղասընա գօտու, մանֆազը տա ճեպինէ սագլատը, պատէհու Լէոբօլը կէօրմէքտէն եօլա տիւշտի։ Լէոբօլա՝ Զէնաիտի Թասգիպէ պաշլատը վէ Ֆագաթ Սէնթ-Անթուան սօգաղընա վասըլ օլունճայա գատար եանընա եագլաշմատը։ Զէնաիտ մահուտ գույուսմը տիւքքեանընընը էօնիւնտէ տուրտու վէ ճամէքեանտաքի միւճէվհէրԹը սէյր ԹԹմէյէ պաշլատը. պու սըրատա Լէոբօլա եանընա եանաշատը։

—Նա՞սըլ, Մատամզէլ Զէնաիտ, ճամէքեանտա կէօղիւնէ պէյլէնախին պիր չէյ իւիշտի՞ մի։

Զէնաիտ տէօնիւպ Լէոբօլը կէօրտիւքտէ Թանընը։

—Վա՞յ, սի՞զ մի սիրիզ։

—Էյլէ եա՞, սանա պիր հէռայէ տահա վերէճէք օլուր իսէմ մէմնուն օլուրում։

—ՆեզաքէԹինիզէ Թէչեքքիւր իտերիմ. լաքին պաշգա վագրԹ, պէն օգատար հարիս տէյիրիմ...կէօզիւմ ալըշմըշ տա սէյր իտիյօր իտիմ. վալիտէմ երքէն կիԹմէմի Թէնպիհ ԹԹմիշ օլտուղընտան, հէման կիԹմէլիյիմ։

—Օ հալտէ կիտէլիմ։

—Պիր տիյէճէյինի՞զ մի վար։

—Պէլքի։

—Տիմէք իսԹիմվալ իտէճէքսինիզ։

—Ճէվալ վերէճէքսէն, սօրայրմ։

—Նի՞չիւն վերմէյիմ, սիզ պանա նէզաքէԹ իտիյօրսընընզ, պէն սիզէ նի՞չիւն ԹԹմէյիմ։

—Միւճէվհէր գապուլ ԹԹմէտին իսէ, պարի չունու գապուլ էԹ, պիր ֆիսԹան ալըրսըն.—տիյէրէք Լէոբօլա՝ Զէնաիտին էյիսէ իքի ալԹուն սըզըլըրսը։

Զէնաիտ սէվինճինտէն գըզ գըրմըզը օլուպ.—Նէ՞ եաբըյօրսընընզ, վալիտէմ կէօրիւսէ նէ՞ տիյէճէք։

—Սէն կիւզել պիր եալան ույտուրուր իսէն, վալիտէն նէ՞ սէյլէյէպիլիր։

(Տեվամ)

նրն թէքբար ինթիխապ օլընմասընը թավխյէ իտիյօր։

Բուսխանրն՝ թալէպլէրինի Գօրէա հիւքիւմէթինէ գապուլ իթթիրմէք իչիւն Զէմուլլօ լիմանընա պիր ֆիլօ կէօնտէրտիկի ըրվայէթ օլունըյօր։

Ինկիլթէրա գրալիցասը խանէ-տանընտան տիւշէս տը Եօրգ՝ պիր էրքէք եվլատ տիւնեայա կէթիր-միշ տիր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Թէքիրտաղը էշրաֆընտան Թահսին պէյզատէ ըրիֆ. Համահ պէյ իւէ Պրուսա ղուրէպա խասթախանէսի ա-թըզպասընտան Սարգիս Արթին Շէ-հըրլեան էֆ.յէ սալիսէ ըրիթպէլէրի թէվճիհ պույրուլմըշ տը։

ՆԻՇԱՆ

Անվէրս չէհրինտէ մուգիմ Այէմանիա տէվլէթի թէպասընտան Մ. Բօրգ Սիմիւէլ Յինճի, վէ Զաթալա պէյէ-տիյէ թաղիպի Հիւրմիւզ էֆ.յէ վէ Տախիլիյէ նէզարէթը ճէլիւէսի մէք-թուպի գալէմի խիւլափասընտան Բա-շիա պէյէ Կինճի ըրիթպէլէրէն Մէ-ճիտի Նիշանը զիւանլարը։

Բուսխա տէվլէթը ֆախիմէսինին Տէր-սաուէթ սէֆիրը զէպիրի էսալ. Մ. Զէնովիյէֆ հազրէթլէրինին պիրատէ-րինին գըզը մատամզել Զէնովիյէֆէ Զնճի ըրիթպէտէն Շէֆգաթ Նիշանը հիւմայունը։

Թարապլուսը Ղարպ միւթէպէտբա-նընտան Հաճի Էօմէր էֆ.յէ ալթուն Լիյագաթ մէտալեասը իհսան պույ-րուլմըշ տը։

ԹԻԼՃՃԱՐԻԹԷ

Թիլսրէն Օտաբ Կալէհասընը մարտ 18 Թարիխիւ Նիսսէսինտէ, կէչէն հաֆթանըն մուամէլէթը Թիւճճարիյէ-սինէ տիր աթիէքի. մալիւմաթ օ-գունմըշ տը։

Գուղտայ. — Պու հաֆթա 7000 քիլէ Իպրաիլ, 6500 քիլէ Կէրգա, 1200 քիլէ Զաղրա, 8000 քիլէ Անա-տոլու զարբէզ եումուշադ վէ գը-յէսի 35 36 բարատան 4000 քիլէ սէրթ պուղտայ կէլմիշ վէ սաթըլ-մըշ տը։ Մարսիլեատա Պէրտի-յանագա 24¾-22, Ալէքսանտրօֆ 20½-21¾, Նիգօլայէֆ 20¼-20¾, Մարիանօբուլ 21 տիր։ Զավտար.— Մալ եօգ. իշ տէ օլմամըշ տը։ Իզմիրտէ գըյէսի 38 բարատան պիր մըգտար սաթըշ օլմուշ տը։ Մը-տրը պուղտայը. — Բիացա տուբ-կուն տը։ սաթըշ օլմամըշ տը։ Իզմիրտէ գըյէսի 38-41 բարատան պիր մըգտար սաթըշ օլմուշ տը։ Ուրբա.— Բիացամըզտա քիլէսի 12½-12¾ ղշ.տան 20000 քիլէ Օտէսա, վէ քիլէսի 11.25-11.50 ղշ.տան 6000 քիլէ Մէրսին, վէ գըյէսի 27½-28 բարատան 30000 գըյէ Անատոլու տրբասը սաթըլմըշ տը։ Իզմիրտէ բիացա զարիֆ տիր. Եէրլի 11⅛-14, վէ Ուշագ 11¾-14¾ տիր։

Եուլաֆ.—Սաթըշ. օլմամըշ տը։ Իզմիրտէ տաախի իշ օլմամըշ տը։ Մարսիլեատա գըրմըզը Սէլանիք 15¾ տիր։ Ֆարը.—Մէվճուտ օլմա-մասընան տօլայը սաթըշ օլմամըշ տը։ Իզմիրտէ պուլշվէրիշ եօգ տը։ Ֆիյաթ 25 բարա բատատէսինտէ պուլընմըշ տը։ Գուշ եէմի.— Հա-վալարը սէրթճէ կիթմէսի չիֆթ-ճի ամէլիյաթընա մանի օլտուղը-տան, վէ միւհթէքիրլէր էլէրինտէ-քի մալի սաթմամագ արզու էյ-լէտիքլէրինտէն, պու հաֆթա մահ-ատուա օլարագ 300 չուվալ սաթըլ-մըշ տը։ Իզմիրտէ գըյէսի 38 բա-բատան ազ սաթըշ օլմուշ տը։ Մարսիլեատա Թէքիրտաղը ճինսի 23½ տը։ Քէթէն Թօխտամ.— Մալ եօգ. սաթըշ տա եօգ տը։ Քէնտիր.—Սաթըշ եօգ. Իզմիրտէ գըյէսի 35-37 բարա տը։ Խաշ-խաշ.—Սաթըշ եօգ. Իզմիրտէ ֆի-յաթ 75 տիր։ Մուսամ.—Բիացամըզ իչիւն գըյէսի 95-96 բարատան 500 չուվալ սաթըլմըշ տը։ Իզմիրտէ Դարաման մալի 92-95 բարատան վէ եէրլի 95-99 բարատան պիր մըգտար սաթըշ օլմուշ տը։ Մար-սիլեատա ալէա պէյազ Շարգ մա-լէնին գըյէսի 13.75, վէ խարճը ա-լէմ 13 տիր։ Անիսօն.— Գըյէսի 4¾ ղշ.տան 25 չուվալ Պրուսա մա-լի սաթըլմըշ տը։ Սագըզ մալինին գըյէսի 7-7½ ղշ. խաչյոր։ Ֆասուլ-եա.—Դարատէնիզ մալի 85 90, վէ Սէլանիք 165-170 ղշ.տան օլարագ 200 չուվալ ֆասուլեա սաթըլմըշ տը։ Մարսիլեատա Թունա 28.50 տիր։ Նօհուտ.— Գըյէսի 38 բարա-տան 200 չուվալ Անատօլու նօհուտ սաթըլմըշ տը։ Մարսիլեատան 200 չուվալ կէլմիշ վէ 55 բարա ֆիյաթ-լա 100 չուվալ ելտէն չըգ սըրլմըշ տը։ Իզմիրտէ 65 95 բարա իտիյօր։ Պագլա.— Սաթըշ օլմամըշ տը։ Էվրօբատա Թալէպ զիյատէ տիր։ Իզմիրտէ գըյէսի 33½-34 բարատան պիր մըգտար սաթըշ օլմուշ տը։

Իսթանպուլ Էմթիաղը

Ուն.— 600 չուվալ Օտէսա, 2300 չուվալ Իպրաիլ, 2500 չուվալ Մար-սիլեա կէլմիշ վէ սաթըլմըշ տը։ Լիրա 100 ղշ. հիսապը յա չուվալը Օտէսա 1ինճի 96-102, 2ինճի 87-91, 3ինճի 79-82, Անատօլու գըրմա 3ինճի 72-73, Վառնա նումէրօ 2 77 78, Սամսօն 58-72, Իպրաիլ 3ինճի, 4ինճի վէ 5ինճի 77-78էր, Մարսիլեա 60-76, իրմիկ 1ինճի եէրլի 95-97 ղշ. խաչյոր։

Շեքէր.— Գանթարը 83-86 ղշ.տան 5600 չուվալ Թրիէսթէ, վէ 73 ղշ.տան 540 չուվալ Ռուս չէքէրիյէ 464 չուվալ Թօզ վէ 600 չուվալ Հայ չէքէրի կէլմիշ վէ սաթըլմըշ տը։ Գահվէ.— Զուվալը 6-7 Սամ. լիրա-սընան 2500 չուվալ գահվէ կէլմիշ վէ սաթըլմըշ տը։ Բիրինճ.— 4000 չուվալ Բանկոն, 450 չուվալ Մըսըր, 200 չուվալ Բրազոն կէլմիշ վէ քեա-միլէն էլտէն չըգարըլմըշ տը։ Սի-պիր եաղը.— Գըյէսի 12 ղշ.տան ազ չօգ իշ օլմագտա տը։

Պիպեր, ճամ, քիւքիւրտ.— Նէ մալ կէլմիշ վէ նէ տէ սաթըշ օլ-մամըշ տը։ Գարանֆիլ.— Սաթըշ էհէմմիյէթսիզ տիր։ Մամ.— 1500 սանտրգ Պէլէրիգա վէ 650 սանտրգ Ֆուրնիյէ մամը կէլմիշ վէ սաթըլ-մըշ տը։ Կազ.— Թրանսիթ մուա-մէլէթըյլա օլան սաթրյ ֆիյաթը 31 ղշ. տը։

ՄԱՀ ԵՒ ՅՈՒՂԱՐԿԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆ
ՃԷՊՐԱՑԻԼ Է.Ֆ. ՖՐԷՆԿԵԱՆԻ

Ամսոյս 10ին քաղաքիս ազգայիննե-րը ողբալի կորուստ մը ունեցան յան-ձին ճէպրայիլ Ֆրէնկեան՝ որ յան-կարծական մահուամբ կնքեց իւր կեան-քը։

Հանգուցեալը մին էր այն եզական տիպարներէն, որոնք ո՛չ միայն տեղ-ւոյս, այլ եւ ամբողջ Ռումանիոյ մեր ազգայիններուն պատիւն ու փառքն կրնան համարուիլ ու անոր պահպա-նումին հիմերը։

Բնիկ կեսարացի էր, ծնած 1848ին և որ իր ազայ հասակին մէջ Պոլիս բերուած էր։ Ուլիմ և գործունեայ՝ ճէպրայիլ Ֆրէնկեան ասկէ քսան տա-րիներ առաջ կուգայ հաստատուիլ Քէօսթէնճէ, ուր օրէ օր կը յառաջա-նայ իր առևտրական ապագրէզին մէջ, որուն վերջապէս, ամենէն փայլուն ներկայացուցիչ՝ եղէն մին կըլլայ։

Հակառակ իր տիրացած այն մեծ հարստութեան, առ հասարակ ամէն ազգերէ ստացած պատիւին ու վերջա-պէս ընդունած պատուանշանին, որով Ռումէն կառավարութիւնը անոր կուրծ-քը զարդարած էր, ճէպրայիլ Ֆրէնկ-եան երբէ՛ք անփոյթ չի գտնուեցաւ և ո՛չ ալ անտարբեր մը՝ իր թէ՛ նիւթա-կան և թէ՛ բարոյական ճեռնտուու-թիւնները նուիրելու իր ազգակիցնե-րուն։

Ինքը եղաւ որ ամէն ջանք ի գործ դրաւ քաղաքիս մէջ Ս. եկեղեցի մը և Ազգային վարժարան մը հաստատե-լու, երբ դեռ նոր Քէօսթէնճէ հաս-տատուած էր, որոնք այնչափ սիրեց և անոնց օրէ օր յառաջացման և պայ-ծառութեան համար ամէն ջանք ի գործ դրաւ։

Ոչ ոք կրնայ մոռնալ և ո՛չ մէկ պաշ-տօնական մարմին կրնայ չի յիշել հան-գուցեալին այն առատաձեռնութիւնը, զոր կընէր նա, իբրեւ նուիրական պարտականութիւն մը՝ այն ամէն ան-գամուն, երբ կը դիմուէր իրեն։

Երկրէն, բազմաթիւ օտարազգիներէ և տեղւոյս հայ հասարակութենէն այն-չափ սիրուած անհատ մը յուղարկա-ւորութիւնը կարժէր որ խիստ լքեղ ըլլար։

Եկեղեցին, ուր ամէն ազգէ ընտրեալ խուռն բազմութիւն մը լեցուած էր. թաղման ախուր արարողութիւնը կա-տարուելէ յետոյ, որուն մասնակցեցաւ նաեւ Ռումէններու դպրաց դասը, չարք մը դժբանականներ խօսուեցան Հայերէն և Ռումաներէն լեզուներով, որոնք հանգուցեալին բոլոր բարեմաս-նութիւնները կը ջատագովէին։ Այս ա-մենուն աւարտումէն յետոյ, հանգուց-եալին լուսանկարը առնուեցաւ։

Եկեղեցւոյ պարտէզը և ամբողջ փո-ղոցները անհամար բազմութիւնով լեց-ուած էր, ու երբ դագաղը զանգակին տխուր ձայնովը դուրս կը բերուէր Ս. Տաճարէն, զինուորական պատիւ ըն-ծայուեցաւ հանգուցեալին։ Քառաձի մեռելակառքը կը յառաջանար սև դը-բօշակներով զարդարուած փողոցներէ. սեւ դրօշակ պարզած էին ի մասնաւո-րի Քաղաքապետութեան և վաճառա-կանական սենեկի հաստատութիւնները։

Այն բազմաթիւ ծաղկեպսակներուն մէջ, որոնք նուիրուած էին հանգուց-եալին սիրելիներէն ու բարեկամնե-րէն, աչքի կը զարնուէին մանաւանդ Քէօսթէնճէի Հայ հասարակութեան և քաղաքապետութեան ծաղկեփունջերը, որոնց այնչափ յարգելի եղած էր հան-գուցեալը։

Այս ստուար թափորը, որուն կը մասնակցէր գրեթէ ամբողջ քաղաքը, տեղ տեղ հանգստեան Ս. Աւետարան-ներու ընթերցումէն յետոյ, յառաջա-ցաւ մինչեւ մեռելոց քաղաքը, ուր յուղարկաւորները վերջին յարգանքը մատուցին իրենց մեծ ազգակցին ու մեծ քաղաքացիին։

Ողբացեալ ճէպրայիլ Ֆրէնկեան խոր սուգի մէջ կը թողու իր ամուսինը, այրի Տիկին Նէմզուրը, իր երկու զա-ւակները Տ. Տ. Յարութիւն և Մկըր-տիչ Ֆրէնկեանները, որոնք հանգուց-եալին բարեմասնութիւններովը օժ-տուած են, ինչպէս նաև իր եղբայրը՝ Տ. Միսաք Ֆրէնկեանը ու ամբողջ Ֆը-րէնկեան բազմանդամ գերդաստանը։

Մեր խորին վշտակցութիւնները ի-րենց։ Ղ. Կ.

15 մարտ 1900
Քէօսթէնճէ

ԳԵՐ. Տ. ՄԵԼՔԻՍԵԴԵԿ ԱՐՔԵՊԻՍԿՈՊՈՍԻ ԱՑՑԵԼՈՒԹԻՒՆՆ Ի ՄԱՂՆԻՍԱ

Այս երկուշաբթի երեկոյ ըստ Թը-քրաց ժամուն 9ուկէսին Մաղնիսա ժամա-նող կառաջարով Առաջնորդ Սրբազանն եկաւ յիպոմիրէ։ Նորին Սրբազնութեան ան-ակնկալ գալուստան աննպատակ չէր, տեւելոյս նորընտիր Թաղականութեան Պատ. անդամներն համոզելու, հորպէս զի ընդունին իրենց յանձնուած պաշ-տօնն և յարատեւեն ինամ ըստ օրինի չորս տարի՝, և այսու ժողովուրդն ալ յանախ Թազ. Խորհուրդ ընտրելու գաղուէն ազատի։ Սրբազան Հայրն իւր նպատակին հասած էր, գիւրին զանոնք ի նիստ կոչելով և յորդորե-լով, որք անսասած չէին Նորին Սբր-բազնութեան յորդորանաց։ Որովհետև հետեւեալ օր Սրբազան Հոր Իզմիր մեկնելն անվրէպ էր, առաւօտուն ե-կեղեցւոյ կրկին զանգակներն հնչուե-ցան, ժողովուրդն սկսաւ գունդագունդ եկեղեցի դիմել, այնպէս որ եկեղեցին հոծ բազմութեամբ լեցուեցաւ։ Երգե-ցողութեան ուսարաեէն յետոյ, Առաջ-նորդ Սրբազանն սկսաւ քարոզել, ժո-ղովուրդն խոր լռութեան մէջ կ'ուն-կնդրէր, գեղեցիկ էր քարոզն նիւ-թը՝, պէտք է եկեղեցին սիրել, եւ բնական էին նմանութիւնները, Տաճա-նակ Ուխտին և Նոյեան տապանն։ Քարոզն տեւեց գրեթէ կէս ժամ։ Ժո-ղովուրդն հոգեւոր մխիթարութեամբ լի բաժնուեցաւ եկեղեցիէն, կանայք իրենց տուներն, արք իրենց գործա-տեղերն և երկսեռ ուսանողք ալ իրենց սեռին յատուկ վարժարանն երթալով։

Նորին Սրբազնութիւնն ժամը 8էն մինչեւ 10 երկսեռ վարժարաններն ու մանկապարէզն այցելեց, դասարա-ններն ուրոյն շրջեցաւ, ուսկնդրեց դա-սախօսութեանց և մարթ ընդ մերթ հարցումներ եւս ուղղեց, քաջալերեց դասատուներն և դասատուհիս և օրհնե-լով զանոնք մեկնեցաւ երեկոյին կա-ռաջարով յիպոմիրէ։

Ն. Աբեղեան

Մաղնիսա-Մալդա
1900 մարտ 15

ՄԻԼԹԷՖԷՐԻԳԱ

Հապսխանէի ուժումի տախիլինտէ եարըլմագտա օլան խասթա-խանէներն ինշաաթը պիթմէք իւզրէ տիր։

—Դրրգ Քիլիսէ միլթէսարրբֆ-ըրընա թմային պույրուլան Ալի Բա-թիպ պէյ՝ Պէպէքտէ քեարն սա-հիլխանէսինտէ վէֆաթ իթմիշտիր։

—Եաղ մէվսիմինին եագլաշմասը միւնասէպէթիլէ Հէյպէլի Ատա-տաքի չօսէ վէ գալտրրբմվարրն թամիրինէ պաչլանմըշ տը։

—Միտիլլիտէ կէօմրիւք վարի-տաթընճա պու սէնէ նօգտան զու-հուր իթթիկինտէն, պունրն սէ-պէպլէրինի անլամագ իչիւն մահ-լինէտ պիր գօմիսիօն թէշքիլ օլուն-մըշ տը։

—Էվվէլքի կէճէ սաաթ 2 բառ-տէլէրինէ Ագասարայտա պիր Իս-լամ սուճընրն տիւքքեանը լամպա-ստ տէվրիլէրէք. աթէշ՝ եէրտէ աղրը աչըգ կաղ թէնէքէսինէ եա-յրլըպ թէնէքէ իչինտէ պուլրնան կաղ բարրամըշ իսէ տէ, էթրաֆ-տան եէթիչիլիպ պէօյիւք պիր եան-կընրն էօնիւ ալընմըշ տը։

—Իզմիր վաբօր գումբանեասընրն պիր վաբօրը կէչէն բէնճէնպիհ կիւնիւ Գօրտօնասաքի իսքէլէտէն չըգըպ գարանթինայա տօղրու եօլա չըգարգտան պիր ազ սօնրա, ի-չինտէ պիր թագըմ գատընլարը չօլուգ չօճուգ պուլրնան պիր գա-յըզա չարբարագ գայրդ զէտէլ նմիշ, վէ գատընլարրն իմատատ օէսի-նէ վաբօր գարտանը գուլագ ասմայրպ եօլրնա տէվամ իթմիշ տիր։

—Եագրնտա Իսքէնտէրիյէյէ 12 զրրհլը վէ 4 գրուազէօրտէն միւ-ըէքքէպ պիր Ինկիլիզ տանանմասը կիտէճէք տիր։ Մայթատա վէ Ճա-բօնիատա պուլրնան Ինկիլիզ ֆիլօ-լարրը՝ սէզքիւր տանանհայա պիրլէ-չէճէքմիշ։

—Պաղատատան եաղրլարրնա կէօրէ, բէք չօգ եաղան եայմուրլարտան Ցէճլէ Նէհրի ճօչմուշ վէ էրէյիճէ եիւքսէլմիշ վէ լաքին պիր իքի կիւնտէն պէրու պիր ազ էնմէկէ եիւզ թութմուշ տը։ Մամա-ֆիհի ճօչում պաղր եէրլէրին պաղ վէ պաղչէլէրինի վէ սաիր թարալ-լարը սուլամըշ տը։

—Տիւն Բաչա Լիմանը էօնլէրինտէ պիր ինսան նայը պուլրնըպ, պունրն պօղուլըպ վէֆաթ էյլէտի-կի անլաշըլմըշ տը։

—Երուանդ վէ Սիսօն Նամ չախսլար՝ եվվէլքի կէճէ Գալաթատա Գալաֆաթ եէրինտէ պիրպիրիյլէ գավկա իտէրէք, Երուանդրն աթ-տրը պիր թաշ՝ Աւսթրիալը Լավի-հին պաշընա բաաթ կէլիպ եարալա-մըշ, վէ մէրգուման մէմուրիյնը զա-պրթա թարաֆընտան տէրէսթի ի-տիլմիշ տիր։

—Եունանիսթանրն Վօլօս չէհրի զապրթասը Ցիմիթրի Նամընտա պիր գալպազանը թէվդիֆ իթմիշ տիր։ Մէրգումրն իւզիրինտէ 28 գալպ Ինկիլիրասը պուլրնմըշ տը։

—Եվվէլքի ագշամ տէրունը քէօր-բիւ վաբօրլարընտան պիրի Ուն Գա-բան քէօրբիւսինէ կիրէճէկի տրրաա-տա նասրլաա վաբօրրն տավունպա-զը քէօրբիւնին տուպասրնա չարբ-մըշ վէ տավունպազ բարչալանմըշ տը։ Վաբօրտա պուլունան խալգ՝ գօրգուլարրընտան տուպազարրն իւ-զերինէ աթլամըշ իսէ տէ, զաթէն վաբօրտա տուրտուզընտան, գաբ-տանրն՝ պիր թէհլիքէ օլմասրզընը պէյան իթմէսինէ մէպնի, եօլճբար թէքբար վաբօրա պինմիշլէր տիր։ Վաբօր պու սուրէթլէ Ա.յվասաբ իս-քէլէսինէ գատար կիթմիշ, վէ տա-հա իլէրիյէ կիթմէք թէհլիքէյի մուճիպ օլաճաղընտան եօլճբար օրայա չըգարըլմըշ տը։

ՊԼՕՅՈՒԻՔ ԷԼՊԻՍԷ ՏԷՐՕՋԻԹՕՍԸ
ՀԱՋԸՐ ՎԷ ԸՍՄԱՐԼԱՄԱ
Գ. ԷՐՄԷՆԵԱՆ Ռ. ՄԱՂԱՔԵԱՆ
ՎԷ ՇԻՐԻԷԲԵԱՍԸ
ԹԱՄԱՂՕԼ, ՍՈՒԼԹԱՆ ՀԱՄՄԱՄ
ԹՕԲԱԼԵԱՆ ԽԱՆ
Նօ. 18, 20, 22, 24.
ՁԱՐԵՌՈՑԻ ՔԷՊԻՐՏՂ
ՊՕՏՈՒՐՈՒՄ ԽԱՆԸ Ն՝ 30

Մաղազամըզտա մէվսիմէ մախսուս քիւսկյէթլի հազրը էլպիսէ պուլընտը-ղը կիպի, էօյլչի իւզերինէ տախի մի-քէմմէլ էլպիսէ եարըլըր։ Մագազէսիմիզ կերէք Սթամպուլտա վէ կերէք Գալա-թատա մէվճուտ օլան պիլմէմիզէ մա-ղազալարլա բեգազէթ իթմէք օլտու-ղընտան, գումաշլարրն զէրքիֆէթ վէ նէֆիսէթ վէ մէթանէթինէ ֆէվզէլա-տէ իթթինա օլընտըղը կիպի, ֆիյաթլար տախի եվրօպա էլպիսէէրինէ նիսպէթ-լէ 100տէ 20 տէրէճէտէ էհվէն թայն օլընտըղընը էհալիի քիրամըն՝ կերէք Թօքալեան խանընտաքի մաղազալարը-մըզը վէ կերէք Զաբչուի ֆէպիրին թա-միրի սէպէպիյլէ Պօտուրում խանընտա-գարալը օլուգ, տախիէն չարչընըն թամիր օլմասընտան ասլայը եէնիտէն քիչատ էյլէտիկիմիզ Պօտուրում խա-նընտաքի մաղազալարըմըզը պիր քէր-րէ թէչրիֆէլէրի իլէ թասսադ իտէճէք-լէրի պիրլիթիպահաբը։ Գատընլար իչիւն հէր ճինս ճաքէթ պուլունը։

Ֆէյսի մէրեա— ոբբ։

Մաղազամըզ բաղար կիւնլէրի տա-խի աչըգ տը։

Մինկէր տիրքիչ մաքինասընրն իլանը իչիւն սոն սահիֆէյէ մուրաճաաթ օ-լունա։

ԻԻՆԻՕՆ
ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ
ԲԱՐԻԶՏԷ ՊԱՆԴ ՍՕԴԱՂԸՆՏԱ 15 ՆՈՒՄԷՐՕՏԱ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

ԵԱՆԿԷՆ ՇԻՊԼԻ 1828ՏԷ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

1823 L'UNION DE PARIS

ԷՕՄԻՐ ՇԻՊԼԻ 1829ՏԱ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

Սէրմայէ վէ իհթիյաթ Ֆրգ.	94 միլ.	Սէրմայէ վէ իհթիյաթ Ֆգ.	135 միլ.
1896 սէնէսիվաբիտաթը »	18 »	Վէբիլէն թաղմինաթ »	90 »
Վէբիլէն թաղմինաթ »	215 »	Սիկուրթա օլընան մէպլղ. »	246 »

Գումբանեանընը Պանգասը՝ ՕՍՄԱՆԼՐ ՊԱՆԳԱՍԸ ՏՐՐ.
Թիւրքիա ամէնթէլիկին միւտիրի՝ ՍԻՄՕՆ Էֆ. ԳԱՑՍԷՐԼԵԱՆ.
Էօմիւր սիկուրթասը շիւպէսի միւտիրի՝ ՄԻՀՐԱՆ Էֆ. ՏԷՐ ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ։
Գալաթատա Օսմանլը Պանգասընընը գաբշրսընտա Թահթապրուն խանընտա։

ԿԵԴՐՈՆԱԿԱՆ
ԵԷՆԻ ՔԻԹԱՊԽԱՆԷ

Տէրսաաթէրիպ Մէրճանպա Եալպըզ խանընտա 8 վէ 9 Նօ-Դերօլը օտալարտա

ՇԻՐԻԷԹ ՍԷՐՄԱՑԷՍԻ
5000 ԼԻՐԱ

Երմէնիէմ, Թիւրքէմ, Ֆրանսըզմա վէ սաիր լիսանլարտան հէր տիւրլիւ քիթապ զայէթ եէվէն, եանի նէվինէ կէօրէ 100տէ նիհայէթ 60 սգօնթօ իլէ բէնէ վէ էլէուէյէ սաթըլը։

Թաշրատան ագշէ եէրինէ բուլ տա-խի գապուլ օլունը։

ՁԻՁԷՔ ՄԷՐԱԳԼԷԼԱՐԸՆԵ
Իլան

Էվրօբանըն էն մէչհուր պաղչէլէրին-տէն սրբարբէյ օլունպ ճէլպ իտիմիշ օ-լան չիչէք վէ սէպզէ թօխտամլարբյլա չիչէք սօղանլարը՝ Պաղչէ Գարբուսը-տա Պին Պիր Զէլիա մաղազասընտա Ֆիւրուխթ օլունմագտա տը։ 10—6

ՇԱՀԻՆ

Մահմուտ Բաղա, Ապտուլլէֆ. Զարբրը
Ն՝ 5 վէ 6
Հաղրը վէ սրմարլամա Եալպըզ-լարը
Եէրլի մալպալարը
ԷՆ ԶԷՆԿԻՆԻ
ԷՆ ԵՀՎԷՆԻ
ԷՆ ՊԷՕՑԻՐԿԻՐ
ԷՆ ՀՕԳ ՄԻՐԻՇԹԷՐԻՍԻ

օլան մէղգիւր ՇԱՀԻՆ մաղազասը պու սէֆա սօն մոտայա մուվաֆբզ էն տա-յանըզլը վէ խալխս եունտան խալ օ-լունան իչպու մէվսիմ էլպիսէէրի ֆիւ-ռուխթ իթմէքտէ տիր։

Ատրէսիմիզ տիզգաթ պույուրուն, ասլը Շահին պաղգա եօգ. չիւպէմիզ տէ եօգ։

Ֆէյսիլար մէքրեա.
Թոսիրբարի էլէ Դէճճանէն։

ՀԱՋԸՐ ՎԷ ՕՐՄԱՐԼԱՄԱ
ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ
Մրմաղօլաս Սուլթան Համմամբնա
Համճօրոս խան Ճապպանիպ Ն՝ 20
ՖԻՑԱԹ ՄԱԳԹՈՒ
ԳԱԱՄԷՐ

Պու տէֆա միւճէտտէն քիչատ օ-լունան իչպու էլպիսէ մաղազասընտա դայէթ էհվէն ֆիյաթլա տայանըզլը էնիպի հազրը էլպիսէ պուլընտըղը կի-պի, իսթէնիլտիքտէ ազ պիր ֆարգ ի-լէ եօլչիւ իւզերինտէ տախի էլպիսէ եարըլըր։

Իչպու մաղազատա ֆիւրուխթ օլու-նան հազրը էլպիսէէրին մուխթասա-բէն ֆիյաթ ճէճվէլի։

Բէտէնկօթ գօսթիւմի 170տէն 250յէ գատար,

Ճաքէթ գօսթիւմու 90տան 230ա տար,

Բալթօլար 50տէն 230ա գատարգա-Բանթալօն 25տէն 80է գատարը։

ՑՐ. ԽԱԶԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ ԱՄԷՐԻԿԱ ՑԻՇ ԹԱՊԻՂԷՐԻ
396 Պէյօղլու-Նոպա Ցօղրու Եօլտա 396
Կիւնէմ սահիֆէյէ մուրաճաաթ օլունա

Բուսէլի Շրմէնտրֆէր Թահվիլաթընրն՝ 1900 ալաֆրանկա ապրիլ 1տէ քէշիտէ օլունաճագ իթէն, մարտ. 30տա քէշիտէ օլունան 180ինճի գուրասընտա գազանան նուսէրօլարրն ճէտվէլի տիր։

ՆՕՄ.	ՖՐԱՆՔ	ՆՕՄ.	ՖՐԱՆՔ	ՆՕՄ.	ՖՐԱՆՔ	ՆՕՄ.	ՖՐԱՆՔ	ՆՕՄ.	ՖՐԱՆՔ
100087 9	600000	141058	3000	1029684	3000	503754	1000	963758	1000
1584218	60000	191764	»	1821726	»	629383	»	1179007	»
163808	20000	270042	»	135327	1000	743744	»	1280997	»
963759	»	353960	»	200462	»	777462	»	1567035	»
305442	6000	452704	»	203112	»	801516	»	1570923	»
459144	»	503751	»	203114	»	862581	»	1662046	»
613449	»	553452	»	246308	»	862532	»	1829765	»
699090	»	596226	»	270045	»	862584	»	1837629	»
956466	»	642799	»	293291	»	902041	»	1882674	»
1752071	»	963022	»	333341	»	956467	»	1923610	»

400 ֆրանգ գազանան 750 թահվիլաթըն նուսէրօլարը տը։
Պու նօմէրօլարտա գազանանլար՝ պալէտատէքի ճէտվէլէ տէ միւրաճաաթ իթմէլի տիրլէր։

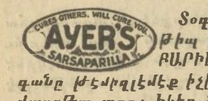
9501— 5	318756— 60	777461— 5	1137126— 30	1635251— 5
17061— 5	323736— 40	785606— 10	1140781— 5	1635661— 5
27576— 80	333342— 5	801517— 20	1179006— 10	1662947— 50
35851— 5	353956— 60	818981— 5	1190896—900	1687106— 10
40916— 20	378651— 5	822601— 5	1203861— 5	1711316— 20
41576— 80	395201— 5	851291— 5	1210596—600	1752072— 5
65756— 60	410106— 10	861081— 5	1219136— 40	1753581— 5
72176— 80	434201— 5	862583— 5	1226486— 90	1756686— 90
84496—500	440956— 60	874331— 5	1243566— 70	1775536— 40
98116— 20	452701— 5	902042— 5	1252331— 5	1790186— 90
118596—600	459141— 5	932126— 30	1262326— 30	1796611— 5
125746— 50	491726— 30	946011— 5	1262736— 40	1805781— 5
135326— 30	503752— 5	956468— 70	1279481— 5	1815716— 20
141056— 60	507911— 5	963021— 5	1280996-1000	1821727— 30
148056— 60	509156— 60	963756— 60	1339581— 5	1829761— 5
149631— 5	509481— 5	979546— 50	1345591— 5	1834936— 40
163806— 10	518661— 5	1000876— 80	1345846— 50	1837626— 30
191761— 5	537566— 70	1006521— 5	1363361— 5	1849406— 10
200461— 5	549981— 5	1007691— 5	1444841— 5	1851376— 80
203111— 5	553451— 5	1015706— 10	1470971— 5	1854256— 60
205166— 70	572736— 40	1021046— 50	1504096—100	1881446— 50
206701— 5	580921— 5	1029681— 5	1504371— 5	1882671— 5
225771— 5	596227— 30	1037011— 5	1512281— 5	1896926— 30
246306— 10	613446— 50	1062486— 90	1520681— 5	1900941— 5
251441— 5	629381— 5	1068471— 5	1544881— 5	1906286— 90
261111— 5	642796—800	1080361— 5	1557946— 50	1911326— 30
270041— 5	646491— 5	1089061— 5	1563766— 70	1915111— 5
285596—600	655116— 20	1091456— 60	1567031— 5	1916266— 70
293292— 5	661431— 5	1094351— 5	1570921— 5	1918471— 5
305441— 5	678546— 50	1106686— 90	1584216— 20	1923606— 10
310531— 5	699086— 90	1107526— 30	1604356— 60	1964801— 5
317941— 5	743741— 5	1122371— 5	1623261— 5	1967106— 10

ՕԺՈՒՂԸՄ ՆԷ· ԵԷՍԻՆ

Զօճուգլար 5–6 այլըգ օլուբ օլմազ, ումում վալիտէլեր եավրուճզլարընա էն էյի պիր ղըտա թէտարիք իթմէք հավէսինէ տիւէրլեր։ Պու հավէս՝ գատընլար իչին բէք թապի տիր· դիրա վալիտէնին սիւտիւ նէ գատար չօգ օլա, չօճուգ 6 այլըգ օլունճա, արթըգ եալընըզ օնունլա պէսլէնմէզ։ Բարիզին էն մէշհուր հէքիմլէրինէն Տօգթ· Ֆալիէր՝ պու միւհիմմ մէսէլէյի նազարը տիգգաթա ալարագ պիր չօգ թէհրիւպէ վէ թէտգիգաթտան սօնրա ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ նամ մատտէի զըտարյէյի խյճատ իթմիշ, վէ պու փատէլի խյճատ՝ Բարիզ, Լօնտրա վէ Էվրօբանին պիւթիւմէ թըզպա Ֆար իւ Ֆիւնունլարընտան գապալ վէ մազհարը թագտիր օլմուշ տըր։ ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ՝ չիգալթա կիպի ղայէթ լէզիզ պիր մատտէ օլուպ, ֆէվգէլատէ գուվվէթ վէրիճի վէ պէսլէյիճի տիր։ Վալիտէ սիւտինտէքի պէսլէյիճի խասէնին իքի գաթ գուվվէթինի հաղ օլտուղընտան, չօճուգլար անը եէտաքճէ սէմիզլէնիրլէր, պէսլէնիրլէր, գուվվէթլէնիրլէր, չարուգ այաղա գալգարլար վէ խաաթա օլմագսըզը տիշ չըգաբրլար։

ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ իլէ պէսլէնէն չօճուգլարը իլէբուտէ տէ սաղլամ վէ կիւճլու գուվվէթլի ատամլար օլտուգլարը՝ պինդէրճէ էմմալյէ միւսպէթ տիր, Տէրսատէթ վէ թաշրալարտաքի պիլճիմլէ էճզախանէլէրտէ վէ էճզա տէբօլարընտա սաթըլը։ 18—13

ՖԷՆԱ ԳԱՆ



Տօգ· Այէրսին թէրթիպ իթաիկի ՍԱՐՍԱԲԱՐԻԼԼԱ նամ իլաճ՝ գանը թէտրզլէմէք իչին էն մէբհիտ վասրթա տը։ Էկէր ֆէնա գանըն վար իսէ՝ պու թէրթիպի իսթիմալ իսէրէք էյի գանա մալիք օլապիլիրսին։ Սըհհէթ իչին պաշլըճա լիւզումը պիր չէյ վար իսէ՝ օ տա գան թէմիզլիկի օլտուղը հէր քէս ինտինտէ մալիմ տիր, վէ գանը թէմիզլէնմէսի իչուն եէկեանէ վասրթա

ՏՕԳ· Ա.ՑԷՐՍԻՆ ՍԱՐՍԱԲԱՐԻԼԼԱՍԸ ՏԸՐ

Հէր էճզախանէտէ սաթըլըր· Ֆագաթ պաշլըճա տէբօսը՝ Գալաթատա Օսմանլը Պանգասը սրբասրնտա Էգոնօմիգ Ֆոօբէրաթիվ Սօսիէթէ Լիմիթըտ մաղազասը տըր։ 17—4

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 31 մարտ	
Ինկիլ· էսհամը Ինկ· Լիր·	101—18
Օսմ· էսհամը աշըլաը	22—75
» » գաբանտը	22—87
» » » Բ	46—50
» » » Գ	26—50
Օսմանլը Պանգասը	13—
Մըսըր ասլ· մութահրաէ	105—
Պուլկար իսթիգրազը	86—
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25—45
—	
Բարիզ 31 մարտ	
Ֆրանս· էսհ· 3% Ֆր·	101—35
» » 4½%	103—
Եէնի Օսմ· էսհամը աշըլաը	23—45
» » » գաբանտը	23—10
Մ.-գոտիէլի	
Բուսմէլի ղրմէնտըֆէրի	126—
Օսմանլը Ըէժիսի էսհամը	315—
» Պանգասը	577—
Ֆրէտի Լիոնէ	1114—
Իթալիա էսհամը	94—10
Ռ=խուսիթէ Թիւրք	486—
Օսմանկէ	428—
Ցուան Օթօման	508—
Սրանեալ	73—50
Թրանսվալ	72—50
Գամպիօ 3 այ վատէ	25—20
—	
Վիէննա 31 մարտ	
Լօնտրա իւղէրինէ գամպիօ	242—
Բուսմէլի ղրմէնտըֆէրի ֆի·	121—70
Օսմանլը Ըէժի ռգսիօնը	155—
—	
Գէրլին 31 մարտ	
Բուսմէլի ղրմէնտըֆ· (մարգ)	122—
Լօնտրա իւղէրինէ գամպիօ	20—25
Ռուսլը	216—50
—	
Պրիւքսէլ 31 մարտ	
Բուսմէլի Շըրմէնտըֆէրի	125—
Բանք Օթօման	23—20
—	
ԳԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱՍԸ	
Էսհ· Ուսմ· տիւն ռգզ· գաբ·	25—09
» » » էն եիւքսէք	25—10
» » » էն ուշագը	25—05
Գաս սոպահ աշըլաը	25—06½
Բուսմէլի ղրմէն· ռգզ· գաբտ·	124—75
» » էն եիւքսէք	125—25
» » էն ուշագը	124—62
» » աշըլաը	124—50
Ագչէ ֆոիզի	—
Բէրօր ղրմ·	—
Հէվալէսիզ »	—
—	
ՎԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ	
Ըէժի ռգսիօնը Օս. Լի·	14—
Սիկուրէթ Ա·	—63
» Բ·	—65
Թրամվայ	7—20
Ծուխատա	2—30
Օզլիկտոիօն Թրամվայ	482—
Ասիւրատա	4—35
Գրէտի ծէնէրալ	2—34
Սօսիէթէ Օթօման Ի. Լ.	0—14
Լօրիօտ	129—
Գանդ Նասիոնալ սը Դրէս	406—
Թրանսվալ	70—75
Բրլիթըմ Թահվիլաթը	481—
—	
ԱԴՋԷԼԷՐԻՆ ԾԻՑԱԹԸ	
Օսմ· լիրասը 100 ղշ· տան	ղրշ· բ·
Գէյաղ մէճիտիյէ ֆարգը	108—06
Մէթալիք	094—30
Ինկիլիզ լիրասը	110—12
Ֆրանսըզ ֆրանքը	87—22
Հոլ	90—10
Գրէտիզ ֆրանքը	51—09
Նորվէճ գրամէսի	8—61
ԳԱԼԱԹԻՆ	
Լօնտրա	109—07
Գերմանիա	93 03
Ֆրանսա	18 50
Վիէննա չէքի (ֆիօր)	21—93

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱՀ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի Խասսահ Շահանէճէ միւպայէա օլունճաճգ հաթապրն գարարը գաթիսի՝ մահը հալը Բուսինին 21ինճի սալը կիւնիւ վէրիլէճէկինտէն, իթայա թալիպ օլանլարը՝ թէէմինաթ ագճէսինի վէ եա միւթէպէր քէֆալէթնամէյի միւսթահրպէն եէվմը մէզքիւրտ նիհայէթ սաաթ 9ա գատար Խազինէի ճէլիլէի միւշարէլէյհայա կէլմէլէրի։

15 մարտ 316 3—3

ՇԷՀԻՐ ԷՄԱՆԷԹԻ ճանիպը ալիսինտէն

Պէյօղլունտա Թէբէ Պաշընտա քեարն սէնէվի պին իքի եիւզ ալթմըշ լիրա պէտելը սապգալը էմանէթ մալի պաղէ՝ սէնէի հալիյէ նիսանը իպթիտասընտան իթիպարէն իւչ սէնէ միւտտէթ վէ շէրաիթը մուայյէնէ իլէ իտարէ օլունմագ իւզրէ թալիպլէրի պէյնինտէ պիլմիւզայտտէ պէտելը լայգգընը պուլտըղը թագտիրտէ մարտըն եիրմի իւչինճի բէնճշէնպիհ կիւնիւ իհայէի էվվէլիյէ վէ եիրմի պէշինճի ճումաա երթէսի կիւնիւ իհալէի գաթիյէսի իճրա օլունճաղընտան, թալիպ օլանլարը՝ եիզատ օն նիսպէթինտէ թէէմինաթ ագչէլերի վէ եա միւթէպէր քէֆիլէրիյլէ պէրապէր Շէհր էմանէթի մէճլիսինէ կէլմէլէրի։

16 մարտ 316 3—1

Պազը վիլայաթը Շահանէյէ միւգթէգա օլուպ միւնագաալարը էվվէլճէ իլան իտիլէն սեպզէ վէ սաիրէ թոխսումլարը 4070 ղշ· պէտել իլէ թալիպի էօհտէսինտէ թէգարբուր իտուպ գարարտատէի մուվագգաթէսի քէչիտ իտիլմիշ վէ շէհրը ճարիի Բուսինին 20ճի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 9տա իհալէի գաթիյէսինին իճրասը մուգարբէր պուլընմըշ օլտուղընտան, 100տէ 5 թէնզիլինէ թալիպ օլանլարը՝ 100տէ 10 նիսպէթինտէ տէբօզիթօ ագչէսինի միւսթահրպէն Օրման վէ Մէսատին վէ Զըրաաթ նէզարէթը ճէլիլէսինտէ Զըրաաթ հէյէթը ֆէնէիյէսինտէքի գօմիսիօնը մախսուսընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

18 մարտ 316

Քէօսէլէհի Աւետիս Պողոսեանը՝ թէպատի տէվլէթը Ալիյէտէն օլուգ իգամէթկեահը մէճհուլ պուլընտըղը խապէր վէրիլէն գուճտուրաճը Ճօճինեան հաճի Աբրահամ ալէյհինէ Տէրսատէթ Իքինճի Թիճարէթ Մահքէմէսինտէն 55½ ատէտ լիրանը կիւզէրթէ վէ մեսարիֆը մուհաքէմէ իլէ պէրապէր Թահսիլի հիւքմինի միւկթէվի իսթիհսալ էյլէտիկի 26 չուպաթ սէնէ 315 Թարիխլի վէ 531 նումէրօլը իլամը ղըյազինին պիր գըթա սուրէթը մուսատտագասը մահքիմալէյհը մէրգում հաճի Աբրահամը իգամէթկեահը մէճհուլ պուլընտըղը ճիհէթէ, Ուսուլը Մուհաքէմէի Թիճարէթ Նիզամնամէսինին 20ճի մատտէսինին 4իւնճի ֆգրասը ահգեամընա թէվֆիգէն թէպլիղ օլունմըշ ատտ օլունմագ իւզրէ մահքէմէնին տիվանխանէսինէ թաալիգ օլունտըղը կիպի, էվրագը հավատիս վաստրթասըյլա տախի իլան գելընը։

18 մարտ 316

Միւթէվէֆա Մէհմէտ Նուրի էֆ· վերէսէսինին՝ միւթէվէֆա Նէճիպ էֆ· զէվճէսի Իսմէթ հանըմ զիմմէթինտէ Գրսմէթը Ասքէրիյէ մահքէմէսինտէն վերիլէն պիր գըթա միւգթէգա իլամը մուճիպինճէ ալաճագլարը օլան մէպալիղը մալիմէնին թէէմինը իսթիֆսաը զըմնընտա մէրհուն պուլընան Իսկիւտարա թապի Պուլկուրլու գարիյէսինտէ վէ ճատտէսինտէ վագը 79 նումէրօլը զէմինի հավայը Ադիվ Մահմուտ էֆ· վագֆընա մուգաթալը իւզէրինտէ մէվճուտ պիլճիմէլ էպինիյէ վէ քիւրումի միւլքմա քէօշք պիր գըթա պաղ պունտան ագտէմ միւզայտէյէ գօնըլարագ, լիրաի Օսմանի 100 ղշ·տան 8100 ղշ· պէտել իլէ թալիպի իւզէրինտէ թէգարբուր իթմիշ օլարդընտան 100տէ 5 զամմը յլա պունտան տահա զիյատէյէ թալիպ օլանլարը՝ իչպու թարիխը իլանտան իթիպարէն 31 կիւն զարֆընտա իլամաթը Շերիյէ իճրա տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

18 մարտ 316

Միւթէվէֆա Հաճի Ալի վերէսէսինին՝ նալպանտ Ահմէտ աղա զիմմէթինտէ Գրսմէթը Ասքէրիյէ Մահքէմէսինտէն վերիլէն միւգթէգա իլամը մուճիպինճէ ալաճագլարը օլան մէպալիղը թէէմինը իսթիֆսաը զըմնընտա մէրհուն պուլընան Այվասար Գարուսը խարիճինտէ Մէհմէտ Զէյնէպ՝ մահալլէսինտէ Այվասար ճատտէսէնտէ քեարն 59 վէ 61 վէ 63 նումէրօլարը մուրագգամ վագֆ նալպանտ տիւքքանը տէրունինտէ մէվճուտ կէտիկին նըսֆ հիսսէի չայիասը պունտան ագտէմ միւզայտէյէ գօնուլարագ, լիրաի Օսմանի 100 ղշ·տան 2050 ղշ· պէտել իլէ թալիպի իւզէրինտէ թէգարբուր իթմիշ օլտուղընտան, 100տէ 5 զամմըյլա պունտան տահա զիյատէյէ թալիպ օլանլարը՝ իչպու թարիխը իլանտէն իթիպարէն 31 կիւն զարֆընտա իլամաթը Շերիյէ իճրա տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

2 մարտ 316

Զատրբընլար ճատտէսինտէ իչարէթլի տիւքքեան՝ գրյմէթը մուխամմէնէսի 14000, ղշ·, միւզայտէ պէտելի 9600 ղշ·։։

Զարշուի Քէպրիին մէվագբի միւթէլիֆէսինտէ վագը օլուպ, գօմիսիօնը մախսուսընա պիլմիւզայտտէ ֆիւրուխթը թէգարբուր իտէն տիւքքեանլարտան 61 կիւն միւզայտէ միւտտէթինին խիթամընա մէպնի, սոն բէյտէ գալմըշ օլան պիր ատտ տիւքքեանըն պէտելը միւզայտէսինտէ՝ փի 12 մարտ սէնէ 316 Թարիխինտէն 2 նիսան սէնէ 316 Թարիխնէ գատար իւչ հաֆթա զարֆընտա 100տէ 5 զամմըն գապուլիյէ օ միւտտէթին տախի խիթամընտա իհալէի գաթիյէսի իճրա օլունմագ վէ անտէն սոնրա թէֆվիզ իրատէի ալիյէսինին թաալիգիտէ գատար տա 100տէ 10 զամմ գապուլ իտիլմէք իւզրէ զուհուր իտէճէք թալիպլէրին՝ շարշուի մէզքիւրտէ Սօրկուճճը խանընտաքի էմլաք մինատիլէրինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի, վէ բէյ ագչէլերինի թիճարէթ վէ Նաֆիա նէզարէթը ճէլիլէսի տարբէսինտէքի Զարշուի Քէպիր գօմիսիօնը սանտըղընա թէսլիմ էյլէմէլերի իլան օլունը։

12 մարտ 316 6—5

Ֆիւրուզ աղա վագֆընը իճարէի վահիտէլի ագարաթընտան Թօրխանէտ վագֆը մէզքիւր ճամիի չերիֆի թահթընտա քեարն պիր նումէրօլը տիւքքեանը իսթիյճարընա թալիպ օլանլարը՝ թարիխը իլանտէն իթիպարէն մահը հալը Բուսինին 23ինճի բէնճշէնպիհ կիւնիւնէ տէկին բէյ ագչէլերինի միւսթահրպէն Խազինէի էվգաֆը Հիւմայուն Մուհասէպէի Ուսուլիյէ խտրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

15 մարտ 316 5—3

Էվգաֆը մազպութէտէն Թանէտտին վագֆընտան Զիլէտ վագը համմամը՝ 316 սէնէսինէ մահսուպէն պիր սէնէլիք իյճարը 12000 ղրշ·տա թալիպի եօհտէսինտէ օլտուղը՝ Թօգատ էվգաֆ միւսիրլիկինին իչարընա թիֆէն Սիվաս էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինտէն քէչիտ գրլընան 11 մարտ 316 թարիխլի թէէկիգաֆնամէտէ պէյան վէ իշար օլունմըշ օլմաղլա, զամմ իլէ թալիպ օլանլարը՝ թարիխը իլանտէն իթիպարէն մահը ճարիի Բուսինին 20ճի կիւնինէ տէկին 100տէ 10 նիսպէթինտէ թէէմին ագչէսինին միւսթահրպէն Տէրսատէթճէ էվգաֆը Հիւմայուն Խազինէի ճէլիլէսինտէ Մուհասէպէի Ուսուլիյէ խտրէսինէ, վէ մահալինճէ մէճլիս վէ էվգաֆ իտարէլերինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

15 մարտ 316 3—3

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Պէտէլլերինին նըսֆը լիրա 100 ղշ·տան նագտէն իչպա վէ նըսֆը տիկերի Խազինէի էվգաֆը Հիւմայունա մախսուս սուրէթ վէ սէրկի իլէ մահսուպէն թէսվիյէ օլունմագ իւզրէ աթիւզզիքը մահկիւլաթը իչպու 1316 սէնէսի մարտը 13ինճի կիւնինէտէ իթիպարէն մահը մէզքիւրը 21ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար միւզայտէսի իճրա օլունճաղընտան Թալիպ օլանլարը՝ գըյմէթը մուխամմէնէնին էօշրինէ միւսավի թէէմին ագչէլերիյլէ պէրապէր Մահլիւլաթ իտտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի Ինճի տէֆթէրտարլար։

15 մարտ 316 3—3

Պուլկար Ցազը մատէնը Հիւմայունընը 315 սէնէսի հասրլաթընտան 3 թագրմ օլարագ մէվճուտ պուլընան 1632 տիրհէմը ճէտիտ վէ 418 միշար տիրհէմ ալթունլա 187,573 տիրհէմը ճէտիտ վէ 944 միշար տիրհէմ սիմը խալիս՝ շէհրը հալը Բուսինին 21ինճի սալը կիւնիւ սաաթ 8տէ մուվագգաթէն վէ 48 սաաթ սոնրատա գաթիէն իհալէ օլունմագ իւզրէ մէմգրի միւզայտէյէ գօնուլտրընտան, իչթիրա արզուսընտա պուլընանլարը՝ տէբզիթի օլարընը միւսթահրպէն Օրման վէ Մէսատին վէ Զըրաաթ Նէզարէթի էնճիւմէնինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի լիւզումը իլան օլունը։

18 մարտ 316

Միւթէվէֆա հաճի Ալի վերէսէսինին՝ նալպանտ Ահմէտ աղա զիմմէթինտէ Գրսմէթը Ասքէրիյէ Մահքէմէսինտէն վերիլէն միւգթէգա իլամը մուճիպինճէ ալաճագլարը օլան մէպալիղը թէէմինը իսթիֆսաը զըմնընտա մէրհուն պուլընան Այվասար Գարուսը խարիճինտէ Մէհմէտ Զէյնէպ՝ մահալլէսինտէ Այվասար ճատտէսէնտէ քեարն 59 վէ 61 վէ 63 նումէրօլարը մուրագգամ վագֆ նալպանտ տիւքքեանը տէրունինտէ մէվճուտ կէտիկին նըսֆ հիսսէի չայիասը պունտան ագտէմ միւզայտէյէ գօնուլարագ, լիրաի Օսմանի 100 ղշ·տան 2050 ղշ· պէտել իլէ թալիպի իւզէրինտէ թէգարբուր իթմիշ օլտուղընտան, 100տէ 5 զամմըյլա պունտան տահա զիյատէյէ թալիպ օլանլարը՝ թարիխը իլանտէն իթիպարէն մահը հալը Բուսինին 23ինճի բէնճշէնպիհ կիւնիւնէ տէկին բէյ ագչէլերինի միւսթահրպէն Խազինէի էվգաֆը Հիւմայուն Մուհասէպէի Ուսուլիյէ խտրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

15 մարտ 316 5—3

Էվգաֆը մազպութէտէն Թանէտտին վագֆընտան Զիլէտ վագը համմամը՝ 316 սէնէսինէ մահսուպէն պիր սէնէլիք իյճարը 12000 ղրշ·տա թալիպի եօհտէսինտէ օլտուղը՝ Թօգատ էվգաֆ միւսիրլիկինին իչարընա թիֆէն Սիվաս էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինտէն քէչիտ գրլընան 11 մարտ 316 թարիխլի թէէկիգաֆնամէտէ պէյան վէ իշար օլունմըշ օլմաղլա, զամմ իլէ թալիպ օլանլարը՝ թարիխը իլանտէն իթիպարէն մահը ճարիի Բուսինին 20ճի կիւնինէ տէկին 100տէ 10 նիսպէթինտէ թէէմին ագչէսինին միւսթահրպէն Տէրսատէթճէ էվգաֆը Հիւմայուն Խազինէի ճէլիլէսինտէ Մուհասէպէի Ուսուլիյէ խտրէսինէ, վէ մահալինճէ մէճլիս վէ էվգաֆ իտարէլերինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

15 մարտ 316 3—3

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Պէտէլլերինին նըսֆը լիրա 100 ղշ·տան նագտէն իչպա վէ նըսֆը տիկերի Խազինէի էվգաֆը Հիւմայունա մախսուս սուրէթ վէ սէրկի իլէ մահսուպէն թէսվիյէ օլունմագ իւզրէ աթիւզզիքը մահկիւլաթը իչպու 1316 սէնէսի մարտը 13ինճի կիւնինէտէ իթիպարէն մահը մէզքիւրը 21ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար միւզայտէսի իճրա օլունճաղընտան Թալիպ օլանլարը՝ գըյմէթը մուխամմէնէնին էօշրինէ միւսավի թէէմին ագչէլերիյլէ պէրապէր Մահլիւլաթ իտտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի Ինճի տէֆթէրտարլար։

15 մարտ 316 3—3

գաղընտա 16 նումէրօլը 100 զըրա արսատա մէպնի 6 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 128 զըրա պաղչէ վէ 40 զըրա մաթպախ մահալինի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիթիւնի։ Համզա։

..2000.—Գարա կէօմրիւքտէ Գարապաշ մահալլէսինտէ չըգմազ Մէսճիտ սօգաղընտա 23 նումէրօլը թէրպիէն 120 զըրա արսատա մէպնի տէրունինտէ պիր պարագա վէ 1 գույույը միւշթէմիլ պիր գըթա արսանըն պիւթիւնի։ Հաճի Հասան։

..17500.—Ֆաթիհտէ Սինան Աղա մահալլէսինտէ Իմարէթը Աթիգ սօգաղընտա 21 նումէրօլը թէրպիէն 110 զըրա արսատա մէպնի 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 75 զըրա պաղչէ վէ 30 զըրա մաթպախ մահալինի միւշթէմիլ վէ չէհրի 140 ղշ· քիրալը միւթէհմամիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիթիւնի։ Հաճի Հիւսէյին։

..3750.. պէտելը միւզայտէսի 3750.— Խրգահ Շերիֆտէ Միրիմիրան Հասան Բաշա մահալլէսինտէ Էսկի Ալի Բաշա ճատտէսինտէ 52 վէ 54 նումէրօլը տէրունինտէ 100 զըրա արսատա մէպնի 4 օտա վէ 1 սուֆալը պիր պապ մէնզիլ իլէ 80 զըրա արսատա մէպնի 1 պաղչէպան օտասը վէ 1 հավուզը միշթէմիլ 4000 զըրա արսատա վէ չէհրի 115 ղշ· քիրալը պօսթան կէտիկինին բուպ հիսսէսի։ Հաճի Ահմէտ։

..20000.. պէտելը միւզայտէսի 15000.— Սուլթան Պայազիտտէ Սեքպան Պաշը Եագուպ Աղա մահալլէսինտէ Հասան Բաշա Գարագոլխանէսի ճատտէսինտէ 62 վէ 64 նումէրօլը թէրպիէն 38 զըրա արսատա մէպնի ֆէվգինտէ պիր օտա վէ թահթընտա 1 պօտրում վէ չէհրի 100 ղշ· քիրալը քեարկիր 2 պապ տիւքքեանտան 64 նումէրօլը տիւքքեան միւլքիյլէ 62 նումէրօլը տիւքքեանըն միւլք մա կէտիք պիւթիւնի։ Համզա։

..8000.— Իսկիւտարտա Սելամի Ալի էֆ· մահալլէսինտէ Քիրէճճանէ սօգաղընտա 19 նումէրօ իլէ մուրագգամ թէրպիէն 799 զըրա պիր գըթա արսանըն պիւթիւնի։ Բէճէպ։

..10000.—Էտիրնէ Գարաուսընտա Բէրաքէնթէ Գասըմ Աղա մահալլէսինտէ Գասըմ Աղա Ճամիի Շերիֆի սօգաղընտա 22, վէ Գասըմ Աղա Օտալարը չըգմազ սօգաղընտա 20 նումէրօլը թէրպիէն 800 զըրա պիւրիմճիքճի պօտրումը իլէ 140 զըրա պիր գըթա արսայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 80 ղշ· քիրալը մէզքիր պօտրում իլէ արսանըն պիւթիւնի։ հաճի Հիւսէյին։

..3000.—Սիւլիճէտտէ Մահմուտ Աղա մահալլէսինտէ Թէքքէ սօգաղընտա 21 նումէրօլը թէրպիէն 85 զըրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 70 զըրա պաղչէյի միշթէմիլ վէ չէհրի 30 ղշ· քիրալը ախշապ վէ խարապ պիր պապ մէնզիլին պիթիւնի։ Հիւսնի։

1852ՏԻ ՄՈՒԼՍՍԷՍ

ՏՕԳԹ· Ս· ԽԱԶԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ

ԱՄԷՐԻԳԱԼԸ ՏԻԹ ԹԱՊԻՊԼԷՐԻ

Ն ? 396 ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼՏԱ 396 Ն ?

(Եանի պէրոխանէսինին խասի գարիընպա, Զըպոգճիանլարը Ըա գարըզընպա)

Էն չէտիա ազրըսը օլան ախչէրի միւքքեմմել այէաթ վասրթասրյլա դէր տէֆտա տօլտուսրբրլար· Ուբբ Իւէ Եէնէնէրէն Ուբբ-ըշ Կեռի Դենմարկէրի՝ չարթ տը։

Նէվինամա պիր ուսուլ իլէ տայանըգալը, զարիֆ վէ թապիի տրչին թըպգբսը էյրէթի տիչէր եարաբլար, վէ Խաշ Կեռի Ինչիրի դենմարկ, Եեսեռ Էյնէգեվլիյի Էվ Սեռդեռն լտբբրբ ՏՐԴԷԼԻՅ Թէէմին իտեբլեր։

Աղբզ խասթալըգլարը թէմամբյլա թէտաագի օլունը, վէ ուլյալրբրը իլաճլար վէ միւքքեմմել քեբրբէթինէր վասրթասրյլա աղբսսրզգա տիշ չըգաբրլբր։

Զեյլ.—Ամէրիգա ատէթի մուճիպլինճէ, գբլ մէվսիմինտէ բաալար կիւնէրի տէ (Եոլէնէ գոտոբ), վէ հէր կիւն (Խաշ Կեռի գոտոբ) Պէյօղլունտաքի մահալը մահիսուստա խասթա գաալու օլունը։

ՍԻՆԿԷՐ

Զաթը հազրէթը Շէհրիյարինին տիքիշ մաքինալարը միւթէահհիւտի

Ժ. ՆԱՅՏԼԻՆԳԷՐ

Սինկէր գումբանեասընն խալիս Ինկիլիզ չէլիկինտէն օլարագ իսալ իթմէքտէ օլտուղը մաքինալարընն զէրաքէթ վէ մէթանէթ իլէ սաբր պիր խայլի մուհասսէնաթը օլ տէրէճէ Թագտիր օլունմըշ տրը քի, պու կիւն տիւնեանընն հէր Թարաֆընտա պիւթիւն ֆամիլեալար, Թէրզիլէր վէ գունտուրաճար մահկա Սինկէր մաքինասը իսթիմալ իթմէքտէ տիրլէր։

Սինկէր գումբանեասը՝ չիմիյէ գատար վուգուպ պուլան միւթէատտիտ սէրկիի ուսուսիլէրտէ տէօրթ եիւզտէն զիյատ տիրլօմ վէ միտալիալարա նայլ օլմուշ տը։

Շարգ իչիւն Սինկէր մաքինալարընն էէկեանէ տէրօղիթօճրը պուլընան Մ. Ժ. Նայտլինկէր՝ վիլայաթը Շահանէնին քեֆֆիֆէսինտէ չիւպէլէր Թէէսիս իթմիշ տիր։

Մէզքիւր մաքինալարընն մահալը ֆիւրուխթը.

Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա Գալաթա Սէրայընտա Մէզքէթէզը Սուլթանի գարշրսընտա։

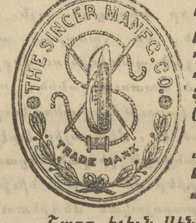
Գալաթատա (Թունէլին արգասընտա Սինկէր խանընտա։

(Թրամվայ սթասիօնընն գարշրսընտա։

Սթամպօլտա Սուլթան Համմամընտա նումէրօ 2։

Սուլթան Պայազիտտէ Թրամվայ սթասիօնը դարշրսընտա Նօ. 13։

Թագլիալէրինտէն սագընմագ իչիւն պալէտտէքի մարգանընն՝ մաքինալարընն իւզէրինտէ պուլընմասընա տիգգամ իթմէլի։



ՄԱՆԶԷՍԹԸՐ

1824ՏԻ ՄՈՒԼՍՍԷՍ ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐԸԸ

ԻՆԿԻԼԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սերմայէ վէ Թէէմինաթ ագչէսի՝	2,605,300 Ինկ· լիրասը
Սէնէվի իւճրէթ (Բրլ՛)	831,247 » »

ՇԷՐԱԹԻ ԷՆ ԶԻՑԱՏԷ ՄԻԻՍԱԻՏ ՏԻՐ.

Գումբանեանընն միւթէպէրլիկի հագգընտա Օսմանլը Պանգասընտան մալիմաթ ալընապիլիր։

ԹԻԻՐՔԻՆ ԻԶԻՆ ՈՒՄՈՒՄԻ ԱՃԷՆՑԻՆ՝

Գալաթատա Վզյմատա սօգաղընտա Օսմանլը Պանգասը գուբպինտէ Յակոբեան խան Ն ? 71։

Մէթալիք 094—30
Ինկիլիզ լիրասը 110—12
Ֆրանսըզ ֆրանքը 87—22
Հոլ 90—10
Գրէտիզ ֆրանքը 51—09
Նորվէճ գրամէսի 8—61

ԳԱԼԱԹԻՆ

Լօնտրա 109—07
Գերմանիա 93 03
Ֆրանսա 18 50
Վիէննա չէքի (ֆիօր) 21—93